

## De la photo au salon de l'UAP

Le 53<sup>e</sup> Salon de l'Union des arts plastiques accueille, outre la centaine d'artistes exposants, quatre invités d'honneur. Dont pour la première fois un photographe. page 10

N° 766 0,61 €

# LE JOURNAL DE SAINT-DENIS

Hebdomadaire d'information locale du 19 au 25 novembre 2008 [www.lejsd.com](http://www.lejsd.com)

### Chère eau

La distribution de l'eau confiée au secteur privé, à Saint-Denis comme dans de nombreuses villes de France, est montrée du doigt par des élus et des associations de consommateurs. Un débat public est organisé en mairie, le 20 novembre. page 5



### Iqbal Masih, enfant esclave

L'association Jeunes espoir de paix présente aux élèves du collège Iqbal-Masih et à leurs familles un diorama autour de la vie du jeune pakistanais, symbole de la lutte contre le travail des enfants. page 11

Film documentaire sur France Ô le 26 novembre

# Le 93 en version originale

LA SEINE-SAINT-DENIS comme on ne la voit pas souvent à la télé... Ce pourrait être le sous-titre du documentaire *93 L'effervescence*, réalisé par Hugues Demeude, que la chaîne de la TNT France Ô diffuse mercredi 26 novembre et que nous avons vu en avant-première. Plusieurs Dionysiens, des connus comme d'autres qui le sont moins, expriment dans ce film un point de vue qui prend à contre-pied l'image noire du 9.3. page 3

## CHRONIQUES DIONYSIENNES

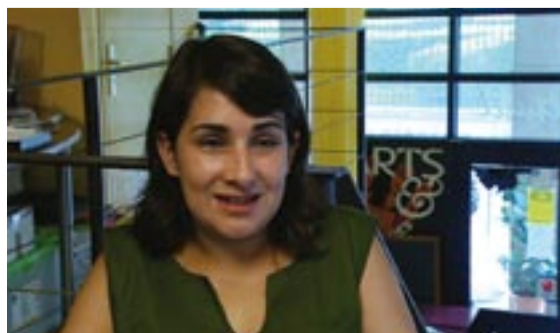
**RER B, 20 novembre.** Jeudi 20, il y aura nettement plus de tracts que de trains sur la ligne B du RER. La CGT va mettre le paquet militant pour en diffuser 30 000 et faire signer une pétition. L'organisation syndicale veut obtenir, avec les usagers qui en ont ras-le-bol, « l'amélioration des conditions de transport » sur cette ligne qui est au RER ce qu'est la 13 au métro. La galère. D.Sz

**Onfray à la bourse.** Dionyversité, université populaire qui ne chôme pas pour dispenser du savoir, reçoit le coup de pouce de Michel Onfray. Le philosophe et écrivain, initiateur à Caen d'une démarche antérieure mais approchante, sera à la bourse le 12 décembre sur le thème « *Engagement, militantisme et plaisir* ». Une problématique particulièrement adaptée en ces temps de congrès de formations politiques où les militants n'ont pas toujours l'air d'être habités par l'hédonisme... D.Sz

**Signée 92 fois.** La charte entreprise-territoire, dont le but revendiqué est que les boîtes localisées sur Plaine commune recrutent localement leurs salariés, a enregistré sa 92<sup>e</sup> signature. Cinq des sept nouveaux venus sont situés à Saint-Denis. C'est le cas notamment du Consortium Stade de France et de Vente privée.com. D.Sz

**Kassav' au Stade.** La musique antillaise de Kassav' s'arrête au Stade de France le 16 mai 2009. C'est une bonne nouvelle pour les zoukeurs de tout âge. Moins pour le temps qui passe : le groupe de Jocelyne Beroard fête ses 30 ans à cette occasion. D.Sz

**Lumières de Noël.** Bientôt, le retour des guirlandes pour les fêtes de fin d'année. En plus de l'actuel périmètre « enguirlandé » de l'hyper centre-ville, la cité Péri va aussi se mettre en lumière, selon le souhait manifesté par les habitants du secteur. D.Sz



# Bonne nouvelle quartier Pierre-Sémard Le mur antibruit, enfin

**Le samedi 15 novembre, quelques dizaines d'habitants étaient présents au rendez-vous en bordure des voies ferrées pour fêter le démarrage des travaux, prévus mi-2010. Certains attendent ce mur depuis près de quarante ans.**



Samedi 15 novembre, quartier Pierre-Sémard, à l'emplacement du futur mur antibruit.

« ON HABITE ICI depuis quarante-sept ans, et le mur antibruit, ça fait une quarantaine d'années qu'on en parle. À l'époque, il y avait sans doute moins de trafic, il n'y avait pas le TGV », raconte Nicole, de la cité Julian-Grimau.

« Les trains, ils me réveillent tous les matins à 5h », se plaint Khadija. Le samedi 15 novembre, elles étaient parmi la trentaine d'habitants du quartier Pierre-Sémard qui étaient au rendez-vous fixé par la Ville et Plaine commune en bordure des voies ferrées pour fêter, en présence du maire et de plusieurs élus (1), la bonne nouvelle : la prochaine construction du mur antibruit.

« On n'y croyait plus ! », disent plusieurs riverains, en résumant un scepticisme général qui n'est pas encore dissipé. Avec un coût estimé à 8,5 millions d'euros, la construction du mur antibruit aura nécessité en effet pas moins de cinq sources de financements. Les plus importants, à une hauteur de 25 % chacun, seront fournis par Réseau ferré de France, qui assure également la maîtrise d'ouvrage de l'opération, par la Ré-

gion, et par l'État, qui a notifié son accord de principe en juin dernier. L'Anru, Agence nationale de rénovation urbaine qui subventionne la rénovation du quartier, devrait contribuer pour 10 %. Et Plaine commune versera 15 % pour boucler le budget.

**900 m de long, 5,5 m de haut** Pour les locataires de la cité Pierre-Sémard, qui avaient planché depuis des années sur le projet, le mur n'est donc plus une chimère même s'ils devront patienter encore jusqu'à la mi-2010, au plus tôt, pour le démarrage des travaux. Et un an de plus pour le voir achevé. D'une longueur de 900 mètres, il s'étendra de la cité Julian-Grimau à la limite de Pierrefitte. Et s'élèvera à 5,5 mètres, une hauteur qui s'est avérée comme le meilleur compromis pour éviter une sen-

sation d'écrasement et assurer une protection optimale des immeubles jusqu'au 5<sup>e</sup> étage – les 4 niveaux supérieurs devant être équipés en conséquence de baie vitrée aux balcons.

« Le mur sera constitué de trois parties, explique Valérie Pierra, du pôle de la rénovation urbaine à Plaine commune. Du côté des voies ferrées, on aura du béton bois architecture, pour ses propriétés absorbantes. L'assise, au milieu, sera en béton. Et le parement, du côté de la cité Pierre-Sémard, sera en gabion. » Autrement dit en pierres concassées, enserées dans un treillis de métal, qu'il est prévu de couvrir avec des plantations grimpanes. Insérées dans la partie supérieure du mur, des vitres donneront des trouées de lumière, en contrebas, sur la « voie promenée » où voisineront aires de

jeux et de sports, bosquets, jardins et autres agréments à préciser avec les habitants. Ces aménagements obligeront à sacrifier une cinquantaine d'arbres, qui ne seront guère regrettés, semble-t-il. « Ce sont pour beaucoup des peupliers femelles dont le pollen provoque beaucoup d'allergies, explique Valérie Pierra. Mais tous les arbres abattus seront remplacés. » « Le début des travaux dépendra de la signature des conventions de financements, précise Frédérique Evrard, la directrice d'opération à Réseau ferré de France. Et j'ai bon espoir qu'elles seront toutes signées à la fin janvier. »

M.L. (1) Outre le maire Didier Paillard, étaient présents les adjoints Christophe Mézerette, délégué sur le quartier, Florence Haye, Christophe Girard et le conseiller municipal Georges Sali.

# Delafontaine décentralise rue Franklin L'accueil médico-psychologique des enfants s'agrandit

ÉDIFIÉE voici une centaine d'années au cœur de la vieille ville, entre rues Émile-Connoy et Gabriel-Péri, la grande maison avait abrité dernièrement le siège na-

tionnel de Terre des hommes. Depuis, elle a été investie par l'unité de pédopsychiatrie du centre hospitalier Delafontaine, qui y a transféré plusieurs de ses structures.

La plus importante est le centre médico-psychologique, auparavant implanté à l'hôpital Casanova, où sont reçus, du nourrisson à l'adolescent, tous les jeunes patients souffrant de retards d'acquisition et de perturbations les plus diverses. Plus central, le CMP a aussi gagné en superficie, avec neuf bureaux de consultations au lieu de six. D'où un raccourcissement de la liste d'attente, le délai pour un rendez-vous s'échelonnant de quinze jours à un mois et demi. Sauf en cas d'urgence, où il n'exède pas les 24 heures. Également transféré de l'hôpital Casanova, le centre de jour, installé au rez-de-chaussée, offre une capacité d'une douzaine de places, pour des enfants de 5 à 10 ans,

présentant des troubles de la personnalité et de la communication. Ils y sont accueillis chacun une demi-journée ou une journée par semaine en complément de leur scolarisation, sur une durée minimale de six mois. Alternative à l'institution spécialisée, le centre de jour prend en charge des enfants en majorité de Saint-Denis ainsi que de la plupart des communes limitrophes où d'autres structures identiques sont envisagées. Si les places y demeurent restreintes au regard des besoins, la priorité est accordée aux familles les plus en difficultés.

M.L. CMP, centre médico-psychologique 4, rue Franklin. Tél. : 01 48 20 07 63. Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.



Le CMP, 4, rue Franklin.

# Plaine commune habitat 18 millions pour les ascenseurs

PLAINE commune habitat (PCH) a décidé de mettre le paquet sur les ascenseurs sans attendre les obligations légales de la loi urbanisme et habitat de mise en conformité technique des appareils dans la période 2010-2018. Pour sécuriser et moderniser ce qui constitue « le moyen de transport le plus utilisé » (dixit le président Stéphane Peu), pour améliorer aussi les services d'entretien et de maintenance, un plan pluriannuel de 18 millions

d'euros est décidé par le bailleur et sera financé à hauteur de 10 millions par un prêt auprès de Dexia. PCH dispose d'un parc de 420 ascenseurs dont 30 % ont plus de quarante ans et 25 % moins de dix ans (la proportion en 2006 était de 40 % de plus de quarante ans en 2006). Le plan adopté et présenté samedi 15 novembre prévoit de changer 93 appareils entre 2008 et 2010.

D.Sz

# Décès de Jules Tremel Hommage du maire

JULES TREMEL est mort le 5 novembre à l'âge de 88 ans. Il était né le 30 septembre 1920 à Saint-Denis. Dans l'hommage qu'il lui a rendu lors des obsèques, le 12 novembre, Didier Paillard a souligné que « le nom des Tremel s'identifie à l'histoire contemporaine de notre ville », particulièrement liée à l'immigration intérieure bretonne au début du XX<sup>e</sup> siècle. Son grand-père, Jean Tremel, fut conseiller municipal de 1912 à 1921, dans une période où la municipalité socialiste de l'époque décidait de se rallier au nouveau Parti communiste. Puis c'est son père – prénommé Jules également – qui devient élu municipal en

1925 et qui joue « un rôle considérable contre Doriot ». Dans cette lignée familiale d'élus municipaux, Jules Tremel, le défunt de l'automne 2008, fut membre du conseil municipal de 1965 à 1983. Dans son message, le maire a rappelé sa « grande fidélité à l'idéal communiste », « la relation unique et intime qu'il entretenait à notre ville » et particulièrement avec la marche dont il était, comme commerçant, l'une des figures. Il a surtout salué « un homme qui a fait honneur à Saint-Denis », un homme simple dont « on ne trouvera rien dans le livre des honneurs ».

D.Sz

# Jeudi 20 novembre Éducation en grève

L'ENSEMBLE des syndicats des personnels de l'éducation nationale a appelé pour ce jeudi 20 novembre à une grève nationale, qui devait être très suivie. Dans les écoles primaires de Saint-Denis, au vu des préavis – obligatoires – déposés désormais par les enseignants, le SNUipp annonçait lundi une moyenne de 75 % de grévistes. Un chiffre extrapolé à partir des données transmises par une quarantaine d'écoles – sur 55 – dont une moitié sera fermée. Pour les autres, la proportion annoncée est de 50 à 80 % de grévistes. Les enseignants s'élèvent d'abord contre les 13 500 suppressions de postes inscrits au budget 2009 de l'Éducation nationale, voté à

l'Assemblée début novembre. Une baisse de moyens sans précédent « depuis 1945 » et qui pourrait donner le coup de grâce aux Rased, réseaux d'aides des enfants en difficulté, s'inquiètent les enseignants du 1<sup>er</sup> degré, où l'on s'insure notamment contre les conditions de la mise en place de l'aide personnalisée. Dans le second degré, sont dénoncées l'assouplissement de la carte scolaire qui renforcera les inégalités territoriales, la réforme des lycées imposée « à marche forcée », la disparition des BEP... Par ailleurs, la Ville rappelle qu'elle n'appliquera pas le service minimum, dispositif qu'elle qualifie d'antigrève.

M.L.

# Crise économique et financière 70 personnes au débat du PCF

SOIXANTE-DIX personnes se sont déplacées, salle de la Légion d'honneur, jeudi 13 novembre, pour connaître le point de vue du PCF sur la crise financière et pour en débattre : quels sont les mécanismes générateurs de la crise ? Crise conjoncturelle ou crise du système capitaliste mondialisé ? Les solutions des gouvernements libéraux sont-elles de bonnes réponses ? Quelles sont les propositions des communistes ? Pierre Ivorra (économiste), Jean-

Paul Piérot (journaliste à l'Humanité) et Alain Paker (collaborateur au Sénat) ont planché deux heures durant autour de ces questions. Pour les organisateurs du débat, « les participants étaient satisfaits de la rencontre. La population est inquiète et en attente de réponses de la gauche. Le point de vue des communistes est apprécié, nous allons poursuivre ce type de rencontre car pour changer le cours des choses, l'intervention des gens est plus que jamais nécessaire ».



Jeudi 13 novembre, salle de la Légion d'honneur.

# En Bref

## Attention match

Samedi 22 novembre à 21h, rugby au Stade de France avec un match de la tournée d'automne du XV de France face à l'Australie. Des restrictions de stationnement et de circulations sont à prévoir dans tout le secteur de la Porte de Paris dès la mi-journée.

## Opération policière

Jeudi 13 novembre, aux premières heures du jour, une importante opération de police a été conduite dans le secteur Henaff-Monmousseau au nord de la ville. Plusieurs dizaines de policiers intervenant dans le cadre d'une enquête en cours ont procédé à plusieurs interpellations. Quelques jours plus tôt, trois véhicules avaient été incendiés dans le secteur. Les deux affaires n'ayant pas forcément de liens entre elles.

## Beaujolais-Mutualité

Comme chaque année, pour fêter le Beaujolais nouveau, le comité de quartier de la Mutualité organise avec les commerçants du quartier et en collaboration avec la Maison du commerce et de l'artisanat, une buvette dégustation-vente sur la place Clovis-Hugues. Les samedi 22 et dimanche 23 novembre, aux heures d'ouverture des commerces.

## Roms discriminés

À l'occasion de la Semaine de l'égalité qui se tient du 1<sup>er</sup> au 6 décembre à l'initiative du Conseil régional Île-de-France, le MRAP 93 invite à une rencontre sur les discriminations des Roms en France, avec Yves Loriette, de la commission Ségur et gens du voyage du MRAP. Le jeudi 4 décembre, de 18 h à 22 h 30, à la bourse du travail, 9-11, rue Génin.

## Bien-être étudiant

La SMEREP, mutuelle de santé pour les étudiants, organise son troisième Forum Bien-être, en deux lieux, dont l'université Paris 8, le jeudi 20 novembre. De 11 h 30 à 14 h 30, les visiteurs pourront y découvrir les bienfaits du shiatsu et de la sophrologie. Au 2, rue de la Liberté (bâtiment A).

## Entreprise

La chambre de commerce de Seine-Saint-Denis organise mardi 25 novembre de 9 h à 17 h 30 une journée spéciale sur le thème de la création et de la reprise d'entreprises. Entrée gratuite. Renseignements sur <http://www.ccp93.fr> ou : 0820 012 112.

## Trésorerie fermée

Les bureaux de la Trésorerie principale, au 6, rue de Strasbourg, seront fermés exceptionnellement du lundi 24 au mercredi 26 novembre.

# France Ô diffuse un documentaire sur la Seine-Saint-Denis « On agite le 93 comme un chiffon rouge pour attiser les peurs »

**Le documentariste Hugues Demeude a pris le contre-pied de l'image du département habituellement véhiculée par les médias. Il s'est attaché à montrer les femmes et les hommes du territoire qui agissent.**



Les NTM à leurs débuts.

MERCREDI 26 novembre à 20 h 40, la chaîne de la TNT France Ô va diffuser un documentaire de 52 minutes, 93 L'effervescence, réalisé par Hugues Demeude et produit par Xavier Frequent. Trois mois après le film de Yamina Benguigui, 9/3, Mémoire d'un territoire, vu sur Canal + fin août, ce nouveau regard sur la Seine-Saint-Denis diffère du précédent. Tous deux s'ouvrent sur les images des émeutes de novembre 2005. Mais là où Yamina Benguigui cherchait dans l'histoire des explications à cette situation explosive, Hugues Demeude s'attache à faire connaître le potentiel et la richesse du département et de ses habitants, et à ne pas s'arrêter à ces images spectaculaires. « J'en avais assez d'entendre dans les médias que la Seine-Saint-Denis est le symbole de tout ce qui ne fonctionne pas chez nous. On agite le 93 comme un chiffon rouge pour attiser les peurs des Français !, tonne-t-il. Ici, il y a des gens qui agissent, justement en opposition à ce qui est présenté dans les médias. C'est à ceux-ci, acteurs économiques, artistes, associations, habitants



Evelyne, chauffeur poids-lourd chez Dubrac.

que j'ai eu envie de donner la parole. » Hugues Demeude n'alourdit pas son film d'un de ces commentaires parfois lénifiants dont les interviews servent le plus souvent à illustrer le propos. Non, dans 93 L'effervescence, ce sont les hommes et les femmes qui prennent la parole, jeunes

et moins jeunes, exerçant des responsabilités et/ou citoyens lambda. C'est un film sur ceux qui agissent, qui va vers les gens, qui témoigne d'une vitalité d'autant plus forte qu'elle naît dans la difficulté. Parmi ceux-ci, on s'en doute, plusieurs Dionysiens. Francis Dubrac évoque le rôle décliné du Stade de France



Sarah Guem dans la Fabrique de macadam.



Arnaud Marion, directeur des pianos Pleyel.

pour le développement économique du territoire et vante la jeunesse, donc le dynamisme de la population ; Patrick Braouezec, chanteur de Plaine commune, remarque que, en France, hip-hop, rap et slam ont démarré ici et lance que « c'est parce que la société va mal que la banlieue va mal et pas le contraire » ; le

directeur des pianos Pleyel explique pourquoi ceux-ci sont revenus à Saint-Denis...

## « On aurait pu faire beaucoup plus long »

Se succèdent également Cristina Lopes au Café culturel, Marko 93, Bilou et Sarah Guem lors d'une répétition de la Fabrique de macadam dans l'atelier de Nicolas Cesbron. On voit et on entend aussi Yannick Noah, Sanseverino, l'historien Emmanuel Bellanger, des associations de Bobigny et de Clichy-sous-Bois, Zahia Ziaouani, chef d'orchestre à Stains, André Valverde, directeur de la compagnie théâtrale La fontaine aux images, bien d'autres encore, dont beaucoup de jeunes qui disent et montrent qu'il est possible d'agir et de réussir. « On aurait pu faire beaucoup plus long », sourit Hugues Demeude, qui a accumulé après deux ans et demi de travail et de rencontres près de trente-cinq heures de rushes. Ce film fait du bien car, sans angélisme aucun, sans nier les difficultés et les handicaps accumulés, il montre que, grâce à cette effervescence, l'espoir peut se conjuguer au présent.

Benoit Lagarrigue  
93 L'effervescence de Hugues Demeude, mercredi 26 novembre à 20 h 40 sur France Ô.  
G.R.

# Après plusieurs agressions La police répond aux gardiens

« CETTE RÉUNION doit nous aider à mieux nous connaître, et elle doit nous permettre de mieux intégrer nos problématiques, qui méritent une prise en charge particulière. » Devant une vingtaine de gardiens d'immeubles et de responsables de secteurs, vendredi 14 novembre au siège de Plaine commune habitat (PCH), le nouveau commissaire divisionnaire, Bernard Bobrowska, pointe les missions de la police.

septembre dernier. Le 23 octobre, à l'initiative de Stéphane Peu, président de PCH, une réunion en présence de plusieurs bailleurs des offices du département et du directeur départemental des polices urbaines avait aussi pris le pouls de la situation, « pour mieux coopérer, chacun dans notre métier », disait alors Stéphane Peu.

## « Vous avez des attentes, des attentes des attentes »

Le 14 novembre, premiers travaux pratiques. « Vous n'êtes pas des auxiliaires de police », souligne d'emblée le commandant Laurent Delacour, chargé de la formation des policiers

expliquent commissaire et commandants présents. « En revanche, si la police ne vient pas, c'est un dysfonctionnement qui ne doit pas se reproduire... » « Vous vivez des situations fortes, difficiles, et ensemble, dans les prérogatives de chacun, dans le respect des lois et des règlements, avec l'appui de la justice, nous pouvons ensemble trouver des solutions », a souligné le commissaire. Désormais, un officier de police est le référent direct au commissariat pour les gardiens et les responsables de PCH. Et d'autres rencontres de travail « techniques » seront organisées.

En Bref

Décès

Nous apprenons, au moment de boucler cette édition, le décès de **Jacques Bouldoires** intervenu dans la nuit du 17 au 18 novembre. Jacques, figure du sport dionysien, fut président de l'Office des sports et du Club vélocipédique dionysien. Il a également participé à la vie du *Journal* puisqu'il fut membre du CA de l'association Communiquer à Saint-Denis lors de sa création. Nous reviendrons sur cette disparition dans notre prochain numéro.

Attention travaux

Depuis le 10 novembre, et pour trois semaines, travaux d'assainissement, dans la rue **Auguste-Poullain**. Durant le chantier, stationnement interdit de 8 h à 17 h sur l'ensemble de la voie. Depuis le 10 novembre, et pour trois semaines, travaux d'assainissement dans les **rues de Livry et de Lormier**. Durant les chantiers, de 8 h à 17 h, stationnement interdit et gênant sur ces voies. Depuis le 10 novembre, et pour trois semaines, travaux d'assainissement **rue de la Vieille-Mer**. Stationnement interdit sur cette voie. Depuis le 17 novembre, et pour deux semaines, travaux d'assainissement **rue de Chantilly** (changement du branchement au réseau détériore). Durant le chantier, stationnement interdit des deux côtés de la rue, du numéro 10 au numéro 18. Infos au 01 55 93 63 16.

Bourse aux jouets

La maison de quartier Romain-Rolland, en partenariat avec les associations ASAFI, Trait d'union, les centres de loisirs et les habitants, organise une bourse aux jouets le samedi 6 décembre, de 10 h à 16 h, dans ses locaux (2, rue Henri-Barbusse) et au dehors. Animations telles qu'un père Noël pour faire des photos avec les plus petits, atelier décoration de l'arbre de Noël, animation musicale... 3 euros le stand, inscriptions à partir du 24 novembre à la maison de quartier, Tél. : 01 49 35 70 20.

Gym à Floréal

L'association Floréalloisirs club a repris ses cours de gymnastique. Les inscriptions sont prises par téléphone au 01 42 35 86 82 ou sur place aux heures des cours à l'école Paul-Langevin.

Espace fermé

L'Espace services publics du quartier Franc-Moisin/Bel-Air sera exceptionnellement fermé au public mardi 2 décembre afin d'accueillir la remise des cadeaux aux personnes âgées.

Le coin des assocos

**Saint-Denis & Environnement** organise son assemblée générale le samedi 22 novembre à 18 h. Elle sera suivie d'une assemblée générale extraordinaire, salle de 100 places à la bourse du travail, 9-11, rue Génin.

# Production et distribution de l'eau Et si le Public reprenait la main...

**Une réunion sur le thème de l'eau est organisée le 20 novembre en mairie, quelques jours avant un vote décisif au Syndicat des eaux d'Île-de-France, qui déterminera si l'entreprise privée Veolia continue d'en assurer la distribution. Explication des enjeux.**

L'EAU DU ROBINET utilisée tous les jours arrive jusqu'à nos canalisations grâce aux services d'une entreprise privée appelée Veolia. Elle en assure la production et la distribution sur une bonne partie de l'Île-de-France, hors Paris, dans le cadre du Sedif (le Syndicat des eaux d'Île-de-France) qui regroupe 144 communes adhérentes (dont la ville de Saint-Denis) et 4 millions de Franciliens. Ce syndicat intercommunal a concédé le service de l'eau à cette société privée via une délégation de service public, comme dans de nombreux endroits en France.

Or, depuis plusieurs années, de nombreux organismes publics (Cour des comptes, Chambre régionale des comptes...) ont conclu qu'une délégation à une société privée amène un surcoût sensible par rapport à une régie publique. Et deux enquêtes de l'Union fédérale des consommateurs (UFC)-Que Choisir ont récemment dénoncé des tarifs « souvent très abusifs » dans les grandes agglomérations et les « bénéfices farfelus » réalisés par les opérateurs privés. Notamment Veolia en Île-de-France (1)...

« Une corrélation entre le tarif et le mode de gestion »

« C'est le plus gros contrat de Veolia en Europe. Il représente même 30 % de son chiffre d'affaires en France ! », s'exclame Madjid Messaoudene, conseiller municipal et délégué au Syndicat des eaux d'Île-de-France. « Actuellement, on se trouve vraiment dans une situation où on socialise les pertes, et où on privatise les profits, dénonce l' élu dionysien, car comme l'ont montré deux commissions d'enquête, il existe une corrélation entre le tarif et le mode de gestion. Quand c'est une société privée qui gère la distribution de l'eau, c'est toujours plus cher. Il est temps que les élus et les usagers se réapproprient les compétences que le Sedif a confiées à Veolia, à travers la mise en place d'une régie publique. »

Et c'est le moment ou jamais. Car le contrat qui lie le syndicat intercommunal à l'entreprise privée depuis 1923 (à l'époque Compagnie générale des eaux), arrive



Veolia achemine l'eau jusqu'aux robinets de 4 millions de Franciliens.

à expiration le 31 décembre 2010 ! Pourtant, la remise en cause de celui-ci risque d'être difficile : le comité syndical du Sedif, chargé de se prononcer sur le futur mode de gestion du syndicat, a été convoqué prématurément le 11 décembre 2008 par son président, André Santini, maire (UMP) d'Issy-les-Moulineaux, et secrétaire d'État à la fonction publique qui, lui, estime qu'une « gestion directe autonome, ce n'est pas raisonnable. C'est quand même plus facile quand on a un concessionnaire privé (2) ».

Un avis loin d'être partagé par l'équipe de la Ville de Saint-Denis qui s'est engagée lors des dernières élections municipales à fa-

voriser le retour à un mode de gestion publique de l'eau, avec notamment pour objectifs : un droit de regard des usagers et une diminution des coûts. « Avec le calendrier qui nous est imposé, notre point de vue risque d'être compliqué à imposer, confie Cécile Ranguin, adjointe au maire, chargée du développement durable, des transports, et de la gestion de l'eau. Comme la compétence eau a été transférée à l'échelle intercommunale en 2005, nous travaillons actuellement sur une décision conjointe des élus de Plaine commune. L'enjeu est de mobiliser le maximum de villes en Île-de-France, élus comme habitants, de façon qu'au sein du

Sedif, le rapport de force nous soit plus favorable. » Au sein du syndicat, 77 villes sont en effet dirigées par des maires de droite (a priori favorables à Veolia) contre 67 par des maires de gauche... parfois divisés sur la question.

Remunicipalisation de l'eau

Pourtant, depuis « l'appel pour une gestion publique de l'eau en Île-de-France » lancé en 2005 par Patrick Braouezec, président de Plaine commune, et Christian Métairie, premier adjoint de la ville d'Arcueil (également aujourd'hui président de la communauté d'agglomération Val de Bièvre), les élus (de gauche comme

droite) ont considérablement évolué sur cette question. Et l'air du temps est plutôt à la remunicipalisation de l'eau : d'ici la fin 2009, la ville de Paris va ainsi s'engager dans cette voie, alors que Veolia et Suez se partageaient cet autre marché depuis 1985. Et depuis 2000, c'est plus d'une cinquantaine de villes françaises qui ont remunicipalisé l'eau. Depuis l'été dernier, de nombreuses actions ont été lancées pour faire pression sur le Sedif : signature de pétitions, interpellation des conseils municipaux, dépôt de vœux, dont certains ont déjà été adoptés par plusieurs municipalités. D'où la réunion de demain à l'hôtel de ville (3), car les élus de la Ville ont également besoin de la mobilisation des Dionysiens sur ce sujet. « Nous allons informer les Dionysiens de l'enjeu du 11 décembre qui les concerne directement, et les sensibiliser sur le prix de l'eau car beaucoup habitent dans des habitations collectives, où ils ne payent pas directement de factures d'eau », explique Madjid Messaoudene. De son côté, Cécile Ranguin ajoute : « La question centrale est bien de savoir quels services publics nous voulons. Car il ne faut pas l'oublier, l'eau n'est pas une marchandise... »

Marc Endeweld

(1) « Prix de l'eau. Des profits abusifs », *Que choisir*, n° 434, février 2006, et « Factures d'eau. Encore trop d'abus », n° 453, novembre 2007.  
(2) *20 Minutes*, 21 mai 2008.  
(3) Réunion publique en mairie le jeudi 20 novembre à 20 h, salle de la Résistance.

## ÉCLAIRAGES

### Un prix de l'eau surévalué ?

Actuellement, les Dionysiens, comme tous les usagers sur le territoire du Sedif, payent environ 4 euros le m³ d'eau (avec l'assainissement compris). C'est l'un des prix les plus élevés de France. « La mise en place d'une régie publique ferait tomber le prix du m³ d'eau hors assainissement de 1,70 à 1,45 euro », assure

Madjid Messaoudene. En France, le prix moyen de l'eau, calculé par l'Institut français de l'environnement (IFEN), s'établit à 2,19 euros le m³ en régie publique, contre 2,93 euros pour un opérateur privé, soit 25 % moins cher. Selon l'UFC-Que Choisir, le taux de marge de Veolia en Île-de-France atteindrait 58,7 % !

### Une exception française

Trois multinationales se partagent la gestion de l'eau en France : Veolia (ex- Générale des eaux, ex-Vivendi), Suez-Ondeo (ex-Lyonnaise des eaux) et Saur. Ces leaders mondiaux de l'eau et des services à l'environnement exercent de fait un véritable monopole. Sous forme de contrats de délégation de service public (DSP) passés avec des collectivités territoriales, ils détiennent près de 80 % du marché de la production et de la distribution d'eau, 55 %

du marché de l'assainissement des eaux usées. Sur l'ensemble de la France, Veolia détient 39 % du marché de l'eau, suivi par Suez (19 %) et Saur (11 %). Le reste (28 %) dépend d'opérateurs publics, régies ou sociétés d'économie mixte. Ce partage du gâteau constitue en réalité une véritable exception française, puisque dans le monde, seuls 7 à 8 % des marchés de l'eau sont confiés à des opérateurs privés, notamment aux États-Unis. M.E.

COURRIER

« Tout ne va pas bien à Paris 8 »

ÉTANT ÉTUDIANTE À L'UNIVERSITÉ DE SAINT-DENIS en 1<sup>re</sup> année de licence italienne, je me permets de dire que tout ne va pas bien à Paris 8 ! En effet, nous avons des cours dans des salles où les fenêtres sont ouvertes et cassées (réparées une semaine plus tard par du ruban adhésif), un manque de tables et de chaises, il faut donc aller dans la salle d'à côté pour trouver une table et une chaise, des radiateurs qui ne fonctionnent pas et des papiers journaux en guise de rideaux. Nous avons cours dans des petites salles, mais malgré notre nombre d'étudiants (une dizaine par cours), on se retrouve à quatre sur une même table et certains étudiants se voient obligés d'écrire sur leurs genoux... Et il n'y a pas que ça : lorsque les professeurs écrivent au tableau, ils doivent ramener eux-mêmes un chiffon et de l'alcool car il n'y a rien pour effacer à l'université. Il y a aussi des fuites d'eau (une semaine plus tard, un seau était mis pour récupérer l'eau, mais la fuite n'était toujours pas réparée), et pour finir, nous attendons toujours notre professeur référent censé nous aider en cas de difficultés... Comment travailler et réussir dans ces conditions ?

Pauline G.

« Si les impôts augmentent, je lance une pétition »

JE SOUHAITE RÉAGIR À L'INTERVIEW DE L'ADJOINTE AU MAIRE Fabienne Soulas (JSD n° 764). J'ai l'impression qu'on nous prend un peu pour des imbéciles. L'article commence par, je cite, « *Le budget des familles ne va pas bien* ». Puis, en fin d'interview, elle nous glisse gentiment qu'on risque d'augmenter la fiscalité. Je trouve cela gros, surtout lorsque l'on sait que seul 45 % de la population dionysienne paie des impôts, ce qui signifie que nous allons devoir encore payer pour des choses pour lesquelles nous

ne sommes pas responsables. La municipalité, une fois de plus, néglige les classes moyennes, ce qui, dois-je le rappeler, a coûté une élection présidentielle à la gauche. Peut-être la municipalité souhaite-t-elle perdre les prochaines municipales ? À cette allure, c'est ce qui risquerait d'arriver. Je ne gagne que 1 360 euros en tant qu'employée municipale, ce qui signifie que la moindre augmentation fiscale me pèse. S'il devait s'avérer que les impôts augmentent, je pense que je lancerai une pétition.

Virginie

« Une prime plutôt qu'une taxe d'habitation »

Cette lectrice a écrit une (très) longue lettre au maire, dont nous publions des extraits ci-dessous : DEPUIS CINQ ANS, JE REVENDIQUE MA TAXE D'HABITATION car j'estime que c'est la ville qui devrait nous donner une prime pour accepter de vivre dans le quartier de la Gare, rue Charles-Michels, plus communément appelée rue de la déchetterie. Ce quartier fait honte au point que nous rissons plus d'être invités d'amis chez nous. Lorsque les gens viennent nous voir, ils sont horrifiés et se demandent comment nous faisons pour supporter tant de nuisances. C'est un quartier où les handicapés et les personnes âgées n'ont pas leur place. Nous avons un balcon, mais nous n'en profitons pas car nous nous avons le droit à un concert de klaxons et d'autoradios. Si nous ouvrons nos fenêtres, nous sommes envahies de mouches car la « merde » qui règne dans ce quartier les attire. Rats, mouches font bon ménage. Le seul espace pour les enfants, c'est le square de notre résidence, mais il est squatté tous les jours par des toxicos. Jamais dans ce quartier nous sommes informés des spectacles qui se déroulent dans la ville car les affiches d'annonces

n'arrivent jamais jusqu'à nous. Le JSD parfois n'est pas non plus distribué et, quand c'est le cas, c'est bien souvent le vendredi qu'il nous parvient puisque nous sommes les derniers servis. Les vendeurs de maïs chaud qui se trouvent à la gare et qui exercent cette « activité » dans des conditions de sécurité et d'hygiène déplorable ne favorisent pas la propreté déjà inexistante. Nous avons eu aussi dans cette rue droit à un squat de sans-papiers qui a brûlé en faisant un mort. En été dernier, c'est un squat de toxicos qui a envahi le quartier et en particulier la rue Charles-Michels. Rajoutons à tout cela les nuisances sonores qui sont amenées par la salle des fêtes appartenant aux diverses églises présentes dans cette rue. À partir du vendredi soir jusqu'au dimanche, il nous est impossible de sortir nos voitures de notre parking privé tellement les voitures sont mal garées. Je pense aux dires de tous ces faits que vous comprendrez notre difficulté à vivre au quotidien dans ce quartier. Par conséquent, je pense que les riverains de ces rues n'ont pas à payer d'impôts locaux.

F. Gourdon (soutenue par le collectif gare.)

Cérémonie en mairie Médaillés d'honneur du travail

LES DIPLÔMES de la médaille d'honneur du travail, promotion du 14 juillet 2008, seront remis en mairie le jeudi 20 novembre à 18 h.

Médailles d'argent (20 ans de service) : Allaoui Aziza, Alsaint David, Anne Bouly, Anne Dahuely, Basselet Nathalie, Busin Anne-Marie, Cerqueira Antonio, Desmit Thierry, Djermani Yasmine, Draganovic Dragon, Drain Isabelle, Zoudard Claude, Junca Jacques, Laute Christian, Le Guillou Yann, Mazel Bernadette, Moussa Abdellatif, Oudart Isabelle, Petry Thierry, Phienboupha Amphavanh, Pouchain Nadine, Prevost Marie-Christine, Semdani Abd El Hadif, Tarconat Marie, Temmel Gilberte, Tlaore Boubacar, Tlaore Fanta, Tunkara Modi, Vecera Giovanni, Villette Florence, Zineddine Mohamed. Médailles de vermeil (30 ans de service) : Alvarez Placido, Antonio Francisco, Bertili Turenne, Charley Eugène, Charpentier Roger, Chouk Chhay, Congre Linda, Dien Catherine, Ellegest Alain, Falouis Alain, Gillequin Sylvie, Godineau François, Gomes Antonio, Grappeur Véronique, Gueret Sylvestre, Konat Moussa, Lahely Yolain, Lainez Lucette, Leclere Marie-Lise, Leffad Mustapha, M' Barki Ahmed, Martin Maria Jésus, Merot Dominique, Mery Mariette, Mesdon Dhuong, Notarianni Virginie, Patini Éric, Person Marianne, Portois Martine, Rapinier Jean-Claude, Richard Nadège, Sy Raymond, Ta-

bouche Michel, Te Heng, Thanasack Bounsy, Touré Bakary, Traore Mamadou, Vassard Viviane.

Médaille d'or (35 ans de service) : Alcaraz Dominique, Alouargy Abdelhakim, Barriac Monique, Belliard Françoise, Cornu Françoise, Crozat Chantal, Da Silva Joaquim, Dehove Didier, Delaval Patrick, Desfosses Marie-Claire, Detalle Marcel, Dogue Lucien, Duprey Christiane, Essadi M'Hammed, Fabre Marie-Josée, Fdifi Abdelkader, Freulon Jean-Luc, Haluzak Timothée, Heydon Carol, Housset André, Jacquemart Francine, Jankovic Grlica, Jovanovic Miljana, Koutvanovitch Nadine, Lanzere Robert, Ledoyen Léone, Lemieux Jocelyne, Ludomir Nicole, Mehrazi Ouramdane, Menguy Yves, Monteil Claire, N'Goala Arlette, Oubekou Seghir, Ould Ouali Ali, Pereira Ramos, Pierre Alain, Pouget Alain, Rami Hassan, Rastocle Jacqueline, Robalo Domingo, Sahim Hayini, Sattari Khemais Ben Khe, Soumare Tahiro, Stefanovic Ivana, Tavares Francisco, Zouagha Hedi. Médailles grand or (38 ans de service) : Barataud Christian, Becker René, Botta Noël, Boualoui Mohamed, Bourvieux Serge, Carelli René, Claes Georges, Coppin Jean-Charles, Garcia Françoise, Hammouche Bernard, Lachtar Mohamed, Mahdadi Abdallah, Putoud Alain, Todorovic Nénad, Wertheimer Danny, Zegane Mouloud, Zen Michel.

En Bref

Plaine Bombardements

« La Plaine occupée et les bombardements du 21 avril 1944 » : pour raconter cet épisode tragique, quatre témoins, grands amateurs d'histoire, Jean Delhay, Jean Labaune, Maurice Thenegal et Abel Tissot, seront réunis pour une rencontre publique proposée par Mémoire vivante, association bien nommée, le samedi 22 novembre à 14 h 30, salle de l'Atelier, rue Cristino-Garcia (près du passage Dupont) à la Plaine.

Péri/Langevin/Stalingrad/Politzer

Démarche-quartier

Réunion le mercredi 26 novembre à 18 h 30 à l'antenne jeunesse, 1, rue Charles-Baudelaire. À l'ordre du jour, le stationnement, la police municipale, le projet vélos en libre-service. En présence des élus délégués à la démarche-quartier, Cécile

Vendredi 21 novembre Manif du 76 Péri

LES HABITANTS des immeubles insalubres du 76, rue Gabriel-Péri et les membres de leur comité de soutien appellent à manifester le vendredi 21 novembre (à 17 h, jusqu'à la sous-préfecture) pour demander pour l'ensemble des 40 familles « une solution globale, négociée avec les pouvoirs publics », et en particulier l'État. Pour les enfants atteints de saturnisme, « il faut

des logements décents », les « hébergements à l'hôtel ne peuvent pas être la solution », revendiquent-ils en s'appuyant sur un texte pétition où figurent parmi les premiers signataires Tiken Jah Fakoly, Patrick Braouezec, Alain Krivine, le PCF, la LCR, etc., et le Réseau solidarité logement qui les accompagne depuis des années.

M.L.

MoDem, UMP et sécurité Lettre à Alliot-Marie et demande d'un conseil extraordinaire

LES ÉLUS MoDem, Claire O'Petit et Danyl Afsoud, réclament « la convocation d'un conseil municipal extraordinaire, avant le début 2009, ayant pour unique ordre du jour la sécurité ». Cela évitera, selon les deux conseillers municipaux, que « la ville se place elle-même en situation de non-assistance à personne en danger ». Cette demande intervient après le décès de la centenaire Louise Thorigny, victime d'une agression qui fait aussi réagir Didier Labaune. Le conseiller UMP, qui écrit de

nouveau à Michèle Alliot-Marie, parle à ce sujet « d'un acte de barbarie unique en son genre, peut-être un record du monde !!! ». M. Labaune interpelle ainsi la ministre de l'Intérieur : « N'attendons plus. À l'irresponsabilité idéologique malade des élus majoritaires de Saint-Denis doivent être opposées immédiatement des mesures exceptionnelles : installation de caméras sur les lieux de trafic, guet-apens, racket (le commissaire de police sait où tout cela se passe, des statistiques existent). »

RETOUR EN IMAGES



Fondation d'Auteuil. Au n° 7 de la rue Catulienne, un chantier d'une durée d'environ six mois a été lancé par la Fondation d'Auteuil, nouveau propriétaire de ces lieux vendus par l'évêché. Héritière d'une histoire de plus de 140 ans, l'ex-œuvre religieuse auprès des orphelins aménage une structure de formation avec internat pour vingt à trente jeunes, de 10 à 18 ans, confiés par l'ASE, la PJJ ou accueillis à la demande des parents.

Saint-Denis ville verte ville fleurie 30 fleurs sur le gâteau d'anniversaire

L'association a éclaté en 1978 et, outre son implication dans les concours des villes fleuries, elle bataille aussi pour la propreté de la cité.



LE VENDREDI 14 novembre, à l'hôtel de ville, l'association Saint-Denis ville verte ville fleurie a fêté ses 30 ans. Pionnière à Saint-Denis sur les questions d'environnement, elle est née en 1978, à l'initiative de l'office de tourisme. Objectif, la participation de Saint-Denis aux concours des villes fleuries, dont l'association avait en charge de monter le dossier. Aujourd'hui, avec une centaine d'adhérents, dont beaucoup de retraités, ses activités se sont beaucoup diversifiées. La plus connue, et celle qui requiert le plus de travail à la poignée de ses membres vraiment actifs, est le concours de fleurissement qu'elle renouvelle chaque année depuis le début des années 80 à l'intention des particuliers dont elle s'en va repérer et photographier les façades. Fenêtres, maisons et jardins, balcons... Répartis par catégories, une flopée de prix récompense ainsi les meilleures contributions au paysage urbain.

La foire aux fleurs organisée par l'association en avril 2008, place Jean-Jaurès.

filoché au fil des ans. Il faudrait quand même que la police municipale joue son rôle ! »

« Il faudrait fleurir le centre-ville »

Les militants de l'association n'espèrent pas moins pour Saint-Denis un meilleur classement au concours départemental des villes fleuries, c'est-à-dire une troisième

fleur. Mais pour cela, « il faudrait fleurir le centre-ville, la rue de la République, la rue Gabriel-Péri... », s'exclame le président Segonnes qui revendique le même franc-parler auprès de la municipalité. Les fleurs, l'association leur consacre aussi une foire annuelle, le premier samedi d'avril, avec la participation de la Ville, de Plaine commune, de spon-

sors... Elle en fait le but de visites organisées, sur des sites réputés en Touraine ou en Brie. Et elle en cultive la beauté avec un coup d'art floral, chaque mois, à la Maison des associations (1). Marylène Lenfant

(1) Cours d'art floral le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, de 18 h 30 à 20 h, au 40, rue de la Boulangerie. 0 Renseignements au 01 42 43 36 53.

Pour les enfants en difficultés Les étudiants de l'Afev donnent de leur temps

« ON NE DEMANDE pas de compétence spécifique. L'accompagnement individuel des enfants n'est pas du soutien scolaire. On est sur un travail de reprise de confiance, d'ouverture culturelle, avec des rencontres, des sorties, en fonction de la relation entre le bénéficiaire et l'enfant. » Des bénévoles étudiants à l'Afev, Anne-Flora Morin-Poulard, en comptabilise ainsi 150 en Seine-Saint-Denis. Et le jeudi 13 novembre, une dizaine de nouveaux venus étaient au pot d'accueil, qu'elle organisait avec sa petite équipe dans leurs locaux de la rue de Toul.

Créée en 1991, l'Association de la fondation étudiante pour la ville a ouvert son siège départemental en janvier 2007 à Saint-Denis, au plus près d'un territoire où elle intervient auprès de « 300 enfants par an » issus d'une vingtaine d'établissements par-

tenaires. Surtout des collèges. « À Saint-Denis, nous travaillons avec les collèges Garcia-Lavolla et Barbusse, avec le lycée Suger et sur des besoins précis avec l'association Canal. Nous accompagnons les enfants à partir du CM2, et pour beaucoup au niveau de la 3<sup>e</sup>. Ce sont toujours les professionnels, enseignants, assistantes sociales et animateurs, qui les repèrent », poursuit la déléguée territoriale de l'Afev.

Deux heures hebdomadaires par enfant

Quant aux bénévoles, « ils sont soit étudiants à Paris 8 ou Paris 13, soit ils résident dans les villes où nous intervenons. Beaucoup d'entre eux étudient les sciences de l'éducation, la sociologie, la psychologie, ou bien les lettres dans le cadre d'un projet d'enseignement ». Le temps requis auprès de l'enfant est de

M.L. Afev 200, rue de Toul. Tél. : 01 48 20 20 10. Mail : afev93@gmail.com

Devenir propriétaire : le bon calcul

AMINA - À partir de 73 400 €\*  
 ALAIS - À partir de 83 400 €\*  
 MAÉLYS - À partir de 100 700 €\*  
 LYVIA - À partir de 86 000 €\*  
 Venez découvrir les bonnes affaires Maison Familiale Saint-Denis Journée Portes Ouvertes Samedi 22 novembre 2008

Maison Familiale Ile-de-France  
 16, rue des Boucheries  
 93200 SAINT-DENIS  
 Tél. 01 48 13 38 00

www.maison-familiale.fr  
 Un constructeur régional qui bénéficie de la puissance d'un Groupe national



LIGNE 13 SLAM

# Cinq poètes cultivent leur jardin

**Les slameurs dionysiens Loubaki, Sophia, Sabrina Valdée, Salâ et Scor-p ont monté Dionysia, le jardin des poètes, spectacle dans lequel ils associent à leur prose chanteuse, musiciens et danseuse.**

ILS SONT CINQ, comme le club cher à nos lectures d'enfants, sauf qu'il n'y a pas de chien. Non, ces cinq-là sont poètes, slameurs et ont décidé de rassembler leurs talents pour proposer un spectacle qu'ils ont joliment intitulé *Dionysia, le jardin des poètes*. *Dionysia* car ils sont de Saint-Denis et le revendiquent : jardin en forme de clin d'œil au cercle des poètes. Mais eux n'ont pas disparu, et ils le prouvent.

Ces cinq-là se sont rencontrés lors des ateliers slam de Grand Corps Malade à la Ligne 13. Il y a là Loubaki et sa manière bien à lui de ciseler ses mots et ses vers, Sophia et sa belle fougue qui joue aussi bien sur l'énergie que sur la tendresse et l'humour, Sabrina Valdée et sa fragilité apparente, Salâ et sa force sentimentale, Scor-p et sa révolte à fleur de peau...

Mais ces cinq-là ne sont pas seuls. D'ailleurs un slameur n'est jamais seul. Dans leur jardin poussent aussi les fleurs semées par Slamourouse, ses chansons et sa guitare, Joon et sa flûte, Lucie et son violon, Manu et ses claviers, Marguerite M'Boulé et ses pas de danse en forme de lianes sensuelles, Sally Micaléff et sa mise en scène. Bref, voilà un jardin

exubérant, foisonnant, qui ne demande qu'à s'épanouir au contact du public qui devrait, vendredi 21 et jeudi 27 novembre, remplir la salle de la Ligne 13.

**Le spectacle bougera dans le temps**

Ce *Jardin des poètes* peut-être considéré comme un aboutissement, mais aussi comme un départ. « *Cela fait un an que ce projet mûrit*, raconte Loubaki. *Au départ, nous sommes partis de cette phrase de Voltaire, dans Candide, "Il faut cultiver notre jardin". Nous avons ici un jardin artistique et social, un univers commun à partir duquel nous nous sommes construits. C'est cela que nous voulons donner, ce jardin que nous avons cultivé* », ajoute-t-il. Ce spectacle, qui mêle dif-

férentes formes artistiques (slam, chanson, musique, danse...) se veut évolutif, surtout pas figé dans une forme finie et immuable. « *Il bougera dans le temps, en fonction des lieux et des personnes* », explique Sophia. Ces cinq-là se considèrent comme un socle sur lequel pourront s'agréger d'autres artistes, d'autres textes, d'autres musiques.

« *Nous sommes tous issus des scènes slam qui privilégient la spontanéité, le dynamisme, la fraîcheur. Nous voulons absolument garder cela* », poursuit-elle. Ce qui ne les empêche pas de travailler leurs textes, leurs enchaînements, leur symbiose. Car si Dionysiens ils sont et le restent, ils ont également pour objectif d'exporter leur concept hors

de Saint-Denis, comme dit Loubaki, et de le faire voyager. En attendant, premiers arrêts à la Ligne 13. Les cinq vous y attendent, dans leur jardin.

Benoît Lagarrigue

**Dionysia, le jardin des poètes** vendredi 21 et jeudi 27 novembre à 20 h 30 à la Ligne 13, 12, place de la Résistance-et-de-la-Déportation. Tél. : 01 55 87 27 10. Tarifs : 8 et 5 €.



Répétition de *Dionysia, le jardin des poètes*, vendredi 17 octobre à la Ligne 13.

## Courants faibles, Interphonie, Antenne TV, Sonorisation, Sécurité





Interphonie



Sonorisation



Antenne collectives

14-16 RUE VICTOR BEAUSSE - 93100 MONTREUIL



Tél : 01 41 72 06 30 - Fax : 01 41 72 06 35 - E-mail : db.iecf@wanadoo.fr

Bloc-Notes

CINÉMA SEMAINE DU 19 AU 25 NOVEMBRE

**L'ÉCRAN**  
 | Place du Caquet. Répertoire-programme: 01 49 33 66 77. Site: www.lecranstadenis.org Tarifs: 6 €, réduit: 5 € Et abonnés 4 €. Films + fr.: 3 €.

**LA FAMILLE SURCATE**  
 de James Honeyborne, Angleterre, 2007, 1 h 24, documentaire animalier, à partir de 6 ans  
 mer: 14 h 15; sam: 16 h 15; dim: 15 h.

**LES BUREAUX DE DIEU**  
 de Claire Simon, France, 2008, 2 h 02  
 mer: 18 h 15; jeu: 20 h 30; ven: 16 h 15, 18 h 30; sam: 14 h; dim: 19 h; lun: 16 h 15, 20 h 45.

**EL OTRO**  
 d'Arnel Rottter, France/Argentine/Allemagne, 2007, 1 h 23, VOSTF

mer: 16 h 30, 20 h 45; ven: 14 h 15, 16 h 30; sam: 14 h 15, 20 h 30; lun: 18 h 45.

**W**  
 d'Oliver Stone, États-Unis, 2008, 2 h, VOSTF  
 mer: 16 h, 20 h 30; jeu: 18 h; ven: 14 h, 20 h 45; dim: 16 h 45; lun: 18 h 30; mar: 18 h 30, 20 h 45.

**DE LA GUERRE**  
 de Bertrand Bonello, France, 2007, 2 h 10  
 mer: 14 h, 18 h 30; jeu: 18 h 15; ven: 20 h 30 (+ rencontre); sam: 16 h 30; lun: 14 h 15; mar: 18 h, 20 h 30.

**DÉS TROUS DANS LA TÊTE**  
 de Guy Maddin, Canada/États-Unis, 2006, NB, 1 h 35, VOSTF  
 jeu: 20 h 45; ven: 18 h 15; sam: 18 h 45; lun: 16 h 45, 20 h 30.

**L'HOMME QUI A VU L'HOMME QUI A VU L'OURS**  
 d'André S. Labarthe, France, 1987, 1 h 50, documentaire  
 sam: 15 h 30 (+ rencontre).

**JOHN CASSAVETES**  
 d'André S. Labarthe, France, France, 1968, NB, 50 mm  
 sam: 18 h 45 (+ rencontre).

**GAUMONT**  
 | Avenue Jules-Rimet. Tarif plein 8,30 €; tarifs réduits: 6,60 € (plus de 60 ans); 6,10 € (pour les moins de 12 ans tous les jours, toutes les séances); 6,60 € (pour les moins de 18 ans, tous les jours, toutes les séances); 6,40 € (étudiant); Tarif Imagin'R semaine, 5,50 €. Imagin'R week-end, 6,50 €. Les séances de 11 h sont à 5,50 €. Carte 35,50 €, 5 places valables 2 mois dans toutes les salles Gaumont (maxi 3 places par séance). Info: 0892 696 696 code #193/0,34 €/mm. \* Sous conditions particulières.

**LE TRANSPORTEUR**  
 VF, 1 h 42, avant-première  
 lundi 24 novembre: 20h, 22h 10.

**AIDE-TOI ET LE CIEL T'AIDERA**  
 VF, 1 h 32, avant-première  
 mardi 25 novembre: 20h, 22h.

**MESRINE, L'ENNEMI PUBLIC N° 1**  
 VF, 2 h 10, nouveautés  
 TJ: 14h, 16h 30, 19h 30, 22h + dim: 11h 15.

**ROCK N ROLLA**  
 VF, 1 h 54, nouveautés  
 mercredi: 14h, 16h 30, 19h 50, 22h 10 + dim: 11 h 10.

**FRANGINS MALGRÉ EUX**  
 VF, 1 h 38, nouveautés

À voir à l'Écran  
**Les bureaux de Dieu**  
 Djamil aimerait prendre la pilule parce que maintenant avec son copain c'est devenu sérieux, Hélène se trouve trop féconde, Adeline aurait aimé le garder. Maria Angela aimerait savoir de quelle est enceinte, Ana Maria a choisi l'amour et la liberté. Anne, Denise, Marta, Yasmine, Milena sont les conseillères d'un planning familial qui reçoivent, écoutent chacune se demander comment la liberté sexuelle est possible. D'ailleurs, pour la préparation de son film, la réalisatrice Claire Simon est venue régulièrement réaliser les fonctionnements du planning familial de Saint-Denis. Entre les conseillères, interprètes par des « stars », et les consultantes, comédiennes non professionnelles, toutes magnifiques, s'échangent et se partagent la vie, l'expérience, les sentiments. Et c'est très beau.

AGENDA LES RENDEZ-VOUS DE L'ACTUALITÉ CULTURELLE

**THÉÂTRE GÉRARD-PHILIPPE**  
 | 59, boulevard Jules-Guesde  
 Tél.: 01 48 13 70 10  
 http://www.theatregerdardphilippe.com

**LE CYCLE DE L'OMME**  
 Tétralogie écrite et mise en scène par Jacques Rebottier, composée de trois pièces et un prologue, dans lesquels il joue avec les mots, les codes, les conventions. Jacques Rebottier tort les mots, les mixe, les essore et les dévoile au-delà de leur sens commun. Son écriture réinvente la langue en une sorte de cri multidirectionnel.  
 Contre les bêtes: L'arvanche du dodo: 28 novembre, 5 décembre à 20 h, 22 novembre à 19 h. L'arvanche du dodo (seul): 19, 20, 21 novembre, 2 décembre à 20 h, 30 novembre à 16 h. La tragédie de Pluto: 23 novembre à 16 h, 25 et 26 novembre à 20 h. De l'Omme: 27 novembre, 3 et 4 décembre à 20 h. Intégrale: 29 novembre, 6 et 7 décembre à 15 h. Tarifs: 20 €, 13 € pour les habitants de Seine-Saint-Denis, 10 € pour les Dyonisiens.

**DES PLACES À GAGNER**  
 Le Théâtre Gérard-Philipe et le Journal de Saint-Denis s'associent pour offrir aux lecteurs du JSD vingt places (dix fois deux places) pour assister à l'un des spectacles de la tétralogie *Le cycle de l'Omme*, écrits et mis en scène par Jacques Rebottier. Les dix premiers lecteurs qui appelleront le 01 48 13 70 00 à partir du vendredi 21 novembre à partir de 11 h 15 gagneront chacun deux places pour une représentation entre le 25 et le 30 novembre (dans la limite des places disponibles).

**CONCERT**  
 En clôture du festival Villes des musiques du monde, l'académie Fratellini accueille *Le festin des fanfares*, dirigé par Camel Zekri, avec la participation d'une dizaine de fanfares venues d'horizons divers et des artistes de cirque de l'académie.  
 Dimanche 23 novembre de 12 h à 17 h. Tarifs: 15 et 12 € (restauration incluse). Réservation indispensable au 01 48 30 34 02.

**FOLIES D'ENCRE**  
 | 22, rue Jean-Jaures  
 Tél.: 01 48 09 25 12

**RENCONTRE**  
 Alain Schillé viendra rencontrer ses lecteurs à l'occasion de la sortie de son deuxième roman, *L'échappée belle* (éditions Thélès), histoire d'une tendre cavale autour des droits de l'enfant à l'intérieur de la famille, entre homoparentalité et beauparentalité. Une chronique émouvante et humaniste.  
 Vendredi 21 novembre à 19 h 30.

**EXPOSITION**  
 La librairie expose *Existences-résistances*, un travail du photographe Rogério Ferrari réalisé auprès des Kurdes, des Indiens du Chiapas, des paysans sans-terre du Brésil ou des Palestiniens.  
 Jusqu'au 22 novembre.  
 Rencontre avec Rogério Ferrari samedi 22.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**  
 | 22 bis, rue Gabriel-Péri  
 Tél.: 01 42 43 37 57  
 http://www.musee-saint-denis.fr

**DU RIRE AUX ARMES**  
 À l'occasion du bicentenaire de sa naissance, le musée rend hommage à Honoré Daumier (1808-1879) à partir de 400 lithographies de l'artiste, dont beaucoup viennent du fonds du musée. Cette exposition montre le regard acéré de Daumiers sur le théâtre, la danse, l'opéra, la musique légère. Et sur son époque.  
 Jusqu'au 12 janvier 2009, les lundis, mercredi, vendredi de 10 h à 17 h 30, jeudi jusqu'à 20 h, samedi et dimanche de 14 h à 18 h 30. Visite commentée jeudi 20 novembre à 17 h.

**CONCERT**  
 Le conservatoire de musique et de danse de Saint-Denis propose un concert donné par une vingtaine d'élèves des classes de

SALLE DE LA LÉGION D'HONNEUR ARTS PLASTIQUES

Le Salon de l'UAP s'ouvre à la photo



**Sa 53<sup>e</sup> édition accueillera, conjointement à la centaine d'artistes exposants, quatre invités d'honneur. Deux sculpteurs, un peintre et pour la première fois un photographe.**

C'EST UN SAMEDI ordinaire au cinquième étage de l'immeuble du 15, rue Catulienne. Tout au fond des couloirs, l'Union des arts plastiques (UAP) a ouvert son atelier de peinture, dessin et sculpture avec modèle vivant. Celui-ci prend la pose et une petite dizaine d'artistes se met au travail. Samedi ordinaire et pourtant les responsables de l'association, qui compte aujourd'hui plus d'une soixantaine d'adhérents, s'affaireront à l'organisation du 53<sup>e</sup> Salon de l'UAP, qui se déroulera salle de la Légion d'honneur du 22 novembre au 4 décembre. Près d'une centaine d'artistes, dont environ la moitié vient de Saint-Denis, y présentera plus de deux cents œuvres, dessins, peintures, sculptures. « À ceux-ci s'ajoutent nos quatre invités d'honneur », indique Véronique Aubouy, présidente de l'association. « Il s'agit d'un vieux terme d'atelier qui désigne celui ou celle qui organise les activités collectives de celui-ci », précise-t-elle en souriant. Parmi ces quatre invités, deux sont sculpteurs, un peintre et un... photographe. « Nous avons l'intention de nous ouvrir à d'autres techniques artistiques. Peter Winfield est anglais et vit en France.

**CINÉ-CLUB PARIS 8**  
 | Université Paris 8, 2, rue de la Liberté, salle de projection de cinéma, bâtiment A. Entrée: 1,50 €; gratuit: enseignement, personnel et carte Paris 8.

« **Entre atemporalités et multi-temporalités** est Six courts métrages dont LA JETÉE de Chris Marker, 1962, 28 mn Programme sur http://www.art.web.univ-paris8.fr/accueil.htm mer 26 novembre: 12h 45.

**CAFÉ CULTUREL**  
 | 11, allée des Six-chapelles  
 Tél.: 01 42 43 96 11  
 http://www.cafeculturel.org

**EXPOSITION**  
 Marianne Boclé expose peintures, inspirées par les lieux insolites, les rencontres, le genre humain, abordés dans l'instant, de manière fugitive afin d'aller à l'essentiel.  
 Jusqu'au 29 novembre. Vernissage vendredi 7 à 18 h 30. Entrée libre.

**VIDÉO**  
 Projection d'une sélection des *Chroniques du temps présent*, par Riv'Nord et Rapsode productions suivie d'un débat.  
 Vendredi 21 novembre à 20 h. Entrée libre.

**OFFICE DE TOURISME**  
 | 1, rue de la République  
 Tél.: 01 55 87 08 70

**EXPOSITION**  
 L'artiste peintre Diarra O'Fouabé, originaire du Mali, présente au cours de *Karansani* ses œuvres inspirées de sa culture, de son parcours artistique à travers le monde et de son envie de le faire partager.  
 Jusqu'au 11 janvier 2009. Entrée libre.

**MÉDIATHÈQUE DU CENTRE-VILLE**  
 | 4, place de la Légion d'honneur  
 Tél.: 01 49 33 92 40

**ANIMATION**  
 Martine Peyre, enlumineuse, dévoile les secrets de la feuille d'or.  
 Samedi 22 novembre à 14 h. Entrée libre.

**MAISON DE QUARTIER PLAINE**  
 | Rue Saint-Just  
 Tél.: 01 49 98 15 90

**FÊTE**  
 À l'occasion de leur dixième anniversaire, la compagnie des Traxse-mutants présente le CD-ivre *Freelances shaman* et dévoile ses nouveaux projets et propose de nombreuses activités: slam, danse, musique, etc.  
 Samedi 22 novembre de 16 h à 19 h.

BOURSE DU TRAVAIL FRANCE-ALGÉRIE

L'APCV célèbre l'émir Abdelkader

DU 21 AU 25 novembre, l'APCV (Agence pour la promotion des cultures et du voyage) organise à la bourse du travail (9-11, rue Génin) une série de manifestations autour de la personnalité de l'émir Abdelkader, considéré comme un héros des deux rives. Exposition, concert, films seront à l'affiche, afin de construire des regards croisés sur ce héros en Algérie, combattant l'envahisseur français de 1832 à 1847, et héros en France pour avoir défendu les chrétiens lors d'une



Le trio de flûte orientale nay dirigé par Idwar Eskandar.

émeute à Damas en 1860. Né en 1808, Abdelkader devient émir de la ville de Mascara en 1832 et dirige la résistance contre l'armée française. Érudit et poète, il a toujours prôné le dialogue.

**Rachid Koraichi, plasticien, invité d'honneur**  
 C'est dans le cadre du programme *France-Algérie: la réconciliation* que l'APCV organise cette manifestation. Avec Rachid Koraichi, artiste plasticien algérien comme invité d'honneur, la ma-

COLLÈGE IQBAL-MASIH JOURNÉE DES DROITS DE L'ENFANT

C'est l'histoire d'un petit esclave

**L'association Jeunes espoir de paix présentera aux élèves et à leur famille, le samedi 22 novembre, son diaporama autour de la vie du jeune garçon pakistanais, dont l'établissement scolaire de la Plaine porte le nom, symbole de la lutte contre le travail des enfants.**

COMMENT célébrer de manière originale la Journée des droits de l'enfant, le 20 novembre? L'association Jeunes espoir de paix y répond à sa manière en travaillant depuis la rentrée sur ce thème. Profitant de sa proximité avec le collège Iqbal-Masih, cette association basée à la Plaine a eu l'idée de raconter la vie de ce jeune garçon pakistanais, vendu par ses parents et mis au travail forcé dès l'âge de 4 ans. À 10 ans, Iqbal est attaché à son esclavage par Eshan Khan, président de la ligue contre le travail des enfants, et devient le symbole de la lutte contre le travail des enfants. Porte-parole des droits de l'enfant, il est assassiné à l'âge de 12 ans.

« Samedi 22 novembre de 9 h à 11 h, le collège et son principal, Monsieur Pasquier, nous accueillent pour présenter notre travail », se réjouit Geneviève Pélissier, responsable de Jeunes espoir de paix. Celui-ci a pris la forme d'un diaporama, entièrement réalisé par l'association, qui sera présenté aux élèves et aux familles du collège. « Nous avons écrit le scénario à partir de la vie d'Iqbal et nous avons réalisé des marionnettes à partir de matériaux de récupération: cartons, boîtes à fromage, tissu apporté par un voisin, bâtonnets de glace représentant une arme... » Raksmeï a créé les personnages, Catherine Hippocrate les a habillés et les enfants disent à tour de rôle le texte

qu'ils ont écrit avec les adultes et qu'ils ont voulu accessible à tous. Il y a Iqbal, bien sûr, ses parents, la scène du mariage, les marchands de tapis qui font travailler le jeune garçon, Eshan Khan, son sauveur, sa nouvelle vie jusqu'à son assassinat.

**Reconnu par l'Unesco**  
 Jeunes espoir de paix a été fondé en juin 2006 par un groupe d'amis du quartier de la Plaine et regroupé aujourd'hui une quinzaine de membres, surtout des enfants et des mamans (ou sont les papas!), « de 8 mois à la retraite! », sou-

FLORÉAL-SAUSSAIE-COURTILLE INVITATION AU VOYAGE

Cap sur l'Égypte

POUR LA CINQUIÈME édition d'*Invitation au voyage*, le quartier Floréal-Saussaie-Courtille met le cap au sud-est. Après l'Afrique, le Brésil, les États-Unis et l'Inde, c'est aux couleurs de l'Égypte que s'habilleront, du 24 au 29 novembre, la médiathèque Gulliver,

la maison de quartier Floréal et leurs partenaires: direction de la culture de la Ville, radio Déclic, collège La Courtille, centre de loisirs Pasteur, ludothèque la Saussaie, ALJT (Association logements jeunes travailleurs)... Plusieurs temps forts jaloneront cette se-



Séance de travail avec l'association Jeunes espoir de paix.

maine égyptienne. « C'est mardi 25 à 18 h 30 à Gulliver que sera lancée officiellement la manifestation », annonce Céline Nourbakkeh, directrice adjointe de la médiathèque. Deux documentaires seront projetés ce soir-là: l'un consacré à la comédie musicale égyptienne des années 1920 à 1940; l'autre à Samia Gamal, danseuse et comédienne légendaire qui a tourné près de 80 films. « Un autre film sera projeté à la médiathèque, samedi 29 novembre à 17 h. Il s'agit de Anta Habibi, de Youssef Chahine, immense réalisateur égyptien décédé en juillet », précise-t-elle. La musique sera également à l'honneur avec un concert de musique arabe (vendredi 28 à 19 h, toujours à la médiathèque) donné par le trio de flûte orientale nay dirigé par Idwar Eskandar. Enfin, la soi-

rière de clôture à la Maison de quartier (samedi 29 à partir de 19 h 30) verra se succéder restitution d'ateliers des centres de loisirs, buffet de spécialités égyptiennes, concert du groupe Awadi et bal égyptien!

Mais, bien sûr, point d'*Invitation au voyage* sans exposition. Celle de cette année est l'œuvre en grande partie d'habitants du quartier, dont une lectrice de la médiathèque, Marie-Rose Lacaud, passionnée par l'Égypte. Bien sûr, activités des centres de loisirs et de la ludothèque, ainsi que des émissions de Radio Déclic enregistrées sur place (mercredi 26 après-midi, diffusion sur Fréquence Paris Pluriel 106.3 FM le 5 décembre à 18 h) rythmeront ce voyage au pays des pyramides.

**Un programme complet** est disponible sur les lieux d'*Invitation au voyage*.

À L'AFFICHE PROCÈS SPECTACLE

Un tribunal détonnant

« C'EST UNE RÉPONSE artistique au procès politique qui nous est intenté », nous disait Michel Roger, en présentant le nouveau spectacle de la compagnie Jolie Môme, *Procès spectacle* (JSD n° 764 du 5 novembre). Et quelle réponse! Le théâtre devient ici la meilleure défense imaginable face à une situation absurde (1). Et la meilleure défense, on le sait, c'est l'attaque. Ce qui est visé par les Jolie Môme: l'ordre établi, le système capitaliste, l'injustice sous toutes ses formes. Mais il ne s'agit surtout pas d'un manifeste. À la Belle étoile, on rit, on chante, on accuse dans un grand éclat d'humour potache qui fait mouche à tous les coups. Au cours d'un procès en forme de bouffonnerie qui se déroule au sein d'un tribunal détonnant, siègent le président sur son piédestal, le procureur crachant sa haine, l'avocate qui ne se laisse pas faire et Régis le régisseur qui régit. À la barre se succèdent les témoins, figures historiques qui ont lutté contre le cours des choses, qui ont, à leur manière et à leur époque, essayé de rendre possible un autre monde: Prométhée, enchaîné pour avoir défié les dieux de l'Olympe, Ève qui se repend de sa faute, Lilith qui témoigne pour « toutes les femmes qu'on a jeté dans les poubelles de l'histoire », ou encore Ernest Spartacus habillé en Guevara, le Grand Kiri Labah et son discours éhéré, Porte Plume, atteint d'un TOC qui le fait signer n'importe quoi, l'expert Paul Position et sa Courbe mé-

lodieuse expliquant l'économie, la Crise, ivre dans sa robe de mariée fatiguée, Bernard Sarra, l'intermittent qui se défend envers (et contre tous)... À ses pouresses d'acteurs s'ajoute, chaque soir, l'intervention d'un témoin invité, venu du monde réel. L'autre soir (samedi), c'était Jean-Claude Amara, porte-parole de Droits devant 1. Sont annoncés, au hasard des dates, Patrick Braouezec, Charles Hoareau, Alain Krivine, Arline Pailler et bien d'autres encore... Le spectacle est truffé d'allusions directes à l'actualité immédiate (Obama, crise financière...) en forme de clin d'œil appuyés. Bref, on l'aura compris, l'humour est joyeux, la dénonciation porte d'autant plus qu'elle est amenée par la parole, le rire et la chanson. Comme toujours, les Jolie Môme donnent la pêche et l'on ressort ragailardé de ce procès en forme de farce réjouissante. Voilà un spectacle qui devrait être remboursé par la Sécu!



Procès spectacle de Jolie Môme.

Les soirées de l'Écran Trois cinéastes invités

Trois rencontres sont au programme de l'Écran cette semaine. Vendredi 21 novembre, c'est Bertrand Bonello, réalisateur de *De la guerre* (avec Mathieu Amalric et Guillaume Depardieu dans l'un de ses derniers rôles) qui viendra rencontrer le public de l'Écran à l'issue de la projection de 20 h 30 de ce film. Samedi 22 novembre, dans le cadre des Rencontres cinématographiques de la Seine-Saint-Denis, c'est le cinéaste russe Alexei Guerman qui sera présent après la projection à 18 h de *La vérification*. Film qui se situe durant la Seconde Guerre mondiale dans le nord-est de la Russie.



Catherine Pierre Andreazzoli (ceinture rouge) et Janik Bravo en démonstration de juno-kata.

JUDO

# Préparatifs pour un rendez-vous mondial

Deux judokates du Sdus participent à la Coupe du monde en novembre à Paris. Dante et Catherine Andreazzoli deviennent formateurs à l'école des cadres. Et le club accueille en février les qualificatifs aux championnats de France FSQT.

ATTENTION, y a de l'ambiance ! Au palais des sports Auguste-Delaune, du côté des salles de judo, les kimonos s'agitent. « Nous préparons la Coupe du monde de kata, qui se déroule les 22 et 23 novembre à l'Institut national du judo de Paris », se réjouit Dante Andreazzoli. Deux Dionysiennes du Saint-Denis US y participent, Janik Bravo et Catherine Pierre Andreazzoli, en catégorie juno-kata (kata de la souplesse). Un couple du club de Giens est également inscrit et tous les quatre défendront les couleurs tricolores, « face à de nombreuses nations, notamment des Italiens et des Espagnols détenteurs des titres ». C'est la première fois que la France organise cette compétition, qui s'est déroulée à Malte l'an dernier, après être passée par l'Italie et la Hollande.



Cours enfant du Sdus judo au palais des sports.

## ECLAIRAGE

### Le dojo en quelques mots

**Les inscriptions.** Elles sont toujours ouvertes. Il en coûte 180 euros pour la saison, tout compris (cours, licence, assurance, déplacements, stages...). Pour pratiquer, un kimono est indispensable. Les modèles de 30 à 65 euros pour les ados et adultes sont suffisants. 15 à 25 euros pour les enfants. Pour les tout-petits, il n'est pas utile de prévoir plus de 7 à 8 euros.  
**Les cours.** L'école du judo, pour les 4 à 8 ans, se déroule les mardis et jeudis. Pour les ados, les cours sont prévus les lundis, mercredis et vendredis. Pour les adultes et les jeunes à partir de 13-14 ans, cours également les lundis, mercredis et vendredis. Pour le jujitsu, les cours ont lieu les mardis et jeudis soir.  
**Le staff.** L'ensemble des enseignants a été formé au club, qui dispose de cinq diplômés d'État, dont Dante Andreazzoli, 6<sup>e</sup> dan, Catherine Pierre Andreazzoli, 7<sup>e</sup> dan, Marino Andreazzoli 5<sup>e</sup> dan. Ce dernier participe à divers tournois internationaux et s'est par exemple classé 2<sup>e</sup> aux championnats de France militaires.  
**Les contacts.** 01 55 84 22 22 (ou 01 48 22 64 81, du lundi au vendredi, de 18 h à 20 h).

ter en équilibre dans le mouvement ; en fait, on s'entraîne comme pour une compétition de combat. »

#### Profs de professeurs

Depuis la rentrée, Dante Andreazzoli et Catherine Pierre (7<sup>e</sup> dan, à l'Institut national du judo, les vendredis soirs, samedis et dimanches non-stop. « Nous faisons travailler toutes les techniques, debout et au sol, ainsi que les cinq katas », poursuivent les professeurs. Et ils avouent : « C'est un très gros travail, notamment de préparation, mais c'est particulièrement agréable de participer à

cette formation. » Le fameux diplôme se passe en fin d'année sur quatre journées.

#### Coupe de l'amitié en avril

Si quelques retardataires s'inscrivent encore, « la rentrée est faite, et nous retrouvons les effectifs de l'an passé », annonce Dante, ajoutant « qui avec pas moins de cinq clubs dans la ville, on se maintient bien. Sans doute que notre approche du sport et de la formation des futurs adultes n'y sont pas pour rien ». L'an dernier, le club a participé à 56 manifestations, à domicile ou à l'extérieur. Ce qui mobilise non seulement le staff « mais heureusement aussi des parents ». Et un certain nombre de résultats ont été enregistrés, comme la seconde place remportée à Montreuil chez les tout-petits. Chez les plus grands, deux garçons du club se retrouvent dans le pôle France en sport études, Angelo Andreazzoli et Lucas Ridolphi. Ils participent déjà à des tournois internationaux « labellisés » par la Fédération française de judo (FFJ).

Au programme du club cette année, deux déplacements « traditionnels », en Belgique le premier week-end de mai, et en Italie en fin de saison. Mi-décembre, ce sera la Coupe de Noël, à Delaune et, début avril, la Coupe de l'amitié organisée par le club et qui fait se rencontrer quelques centaines de judokas de toute la région. À cela va s'ajouter pendant les vacances de février l'organisation, toujours à Delaune, des qualifications régionales pour les championnats de France FSQT qui se dérouleront cette année un peu plus tard au nord et au sud du Pays. Saint-Denis en a accueilli une partie l'an dernier. Bref, comme le dit Dante dans un grand éclat de rire, « entre nous, on ne s'ennuie jamais ».

Gérald Rossi

RUGBY

## Saint-Denis accroché à Sarcelles

UN DERBY n'est jamais gagné d'avance. Les rugbymen dionysiens l'ont appris à leurs dépens en allant faire un nul 16 à 16 à Sarcelles. Ils sont ainsi rejoints au classement par Beauvais et laissent le leader Houilles prendre le large. En s'appuyant sur la densité physique de leurs avants et sur un ouvrier et un arrière de talent, les Val-d'Oisiens ont fait la course en tête pendant cinquante minutes. Ils ont réussi à faire douter une équipe de Saint-Denis certes diminuée par l'absence de plusieurs titulaires, mais surtout anesthésiée par la stratégie et le faux rythme qui lui a été imposé. Sarcelles enfile les points jusqu'à mener 13 à 0 après un bel essai de trois-quarts, alors que les vagues du Saint-Denis US se brisaient sur une défense

hermétique. Il a fallu attendre le dernier quart d'heure pour assister au sursaut dionysien. En dix minutes, le flanker (3<sup>e</sup> ligne aile) Muzzio et le centre Atrio allaient conclure deux belles offensives en pointant la balle en terre promise. Dubot, jusque-là malheureux dans ses tirs au but, passa deux pénalités dans les cinq dernières minutes, donnant enfin l'avantage au Sdus. C'était cependant sans compter sur les 8 minutes d'arrêt de jeu que fit jouer l'arbitre et qui permit à Sarcellois d'égaliser à la dernière seconde en passant une pénalité bien placée. En lever de rideau, la réserve du Sdus s'est imposée par 21 à 3 avec quatre essais et le point de bonus. Elle conserve la tête de sa poule.

Alain Azam (correspondant)

ATHLÉTISME

## Une solution pour le meeting international ?

APRÈS le retrait brutal de Gaz de France-Suez, qui sponsorisait le meeting international d'athlétisme à hauteur d'un million d'euros par an, l'avenir de la grande épreuve internationale est pour le moins compromis. La Fédération française d'athlétisme, qui a récemment pris la tête de la société d'organisation, ne peut à elle seule assurer le financement, d'autant plus que Lagardère, autre sponsor de l'athlétisme tricolore, avec le circuit des meetings nationaux,

s'est désengagé lui aussi. Selon notre confrère *L'Équipe* du 14 novembre 2008, une solution pourrait être en vue, avec l'arrivée d'un nouveau partenaire, Areva, le géant du nucléaire. Lequel pourrait s'engager pour trois millions annuels (dont un pour le meeting de Saint-Denis) et sur une longue durée ; mais le contrat éventuel ne devrait pas être signé avant l'élection d'un nouveau président chez Areva, le 6 décembre.

G.R.

VOLLEY-BALL

## Juniors masculins à l'honneur

APRÈS une défaite à domicile contre Esbly, le 8 novembre, les joueurs de Nationale 3 de l'Avant-Garde volley étaient au repos le week-end dernier. Dimanche 23 novembre, ils reçoivent Tourcoing, une équipe de réserve des pros du Nord, dont la qualité de jeu n'est plus à démontrer. Les Dionysiens, qui pointent désormais à la 8<sup>e</sup> place du tableau, savent à quoi s'attendre.

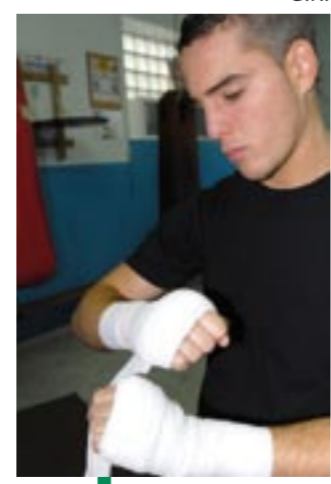
C'est du côté des juniors que sont venues les bonnes nouvelles dimanche 16 novembre, en 2<sup>e</sup> tour de la Coupe de France. Les voilà qualifiés pour la phase principale de la coupe, qui débutera le 7 décembre, et réunira les 36 meilleures équipes nationales. Pour la première fois depuis sept ans, les juniors se retrouvent aussi au niveau régional. « Une grosse satisfaction, qui concrétise le travail des jeunes et le travail du club », se réjouit Thierry de Lonchamp, leur entraîneur.

G.R.

BOXE ANGLAISE

## Denis Farias aux points

SAMEDI 15 novembre à Albertville (Savoie), en quart de finale du critérium des espoirs pro (4x2x3), Denis Farias, de l'école d'Albert Mauriac au Sdus, a été déclaré vainqueur aux points par les juges, face au Lyonnais Nordine Bassoour. Bien bousculé aux premiers et quatrième rounds, Bassoour n'a pas démérité, les deux adversaires étant tous deux de bons techniciens. N'empêche, voilà un podium intéressant pour le Sdus, en ce début de saison. Lundi soir à Rotterdam, Mickael Hervé, du Sdus, a participé à un tournoi dans le cadre des championnats militaires. Jeudi à Saint-Quentin-en-Yvelines, Christopher Rebrassé du Sdus affrontera le local Denis Averland. Et samedi 22 à Courbevoie, en 8<sup>e</sup> de finale des championnats d'Ille-



Denis Farias.

velles dimanche 16 novembre, en 2<sup>e</sup> tour de la Coupe de France. Les voilà qualifiés pour la phase principale de la coupe, qui débutera le 7 décembre, et réunira les 36 meilleures équipes nationales. Pour la première fois depuis sept ans, les juniors se retrouvent aussi au niveau régional. « Une grosse satisfaction, qui concrétise le travail des jeunes et le travail du club », se réjouit Thierry de Lonchamp, leur entraîneur.

G.R.

## Calendrier

BASKET-BALL

### À Delaune

Samedi 22 novembre : seniors g1/Franconville à 20 h 30, benjamins 1/Ozoir à 15 h 30, benjamines entente/Maurepas à 17 h 30. Dimanche 23 novembre : seniors f2/Neuilly à 15 h 30, seniors f2/Pierrefitte à 17 h 30, cadets 2/L'île-Saint-Denis à 13 h 30, cadettes entente/Clamart à 13 h 30. **À l'extérieur** Samedi 22 novembre : minimes gars entente/E-EBR-COMB à 16 h, benjamins 2/Gagny à 16 h, poussins/Pierrefitte à 14 h 30. Dimanche 23 novembre : seniors f1/Igny à 15 h 30, seniors g3/Aubervilliers à 17 h 30, cadets entente/Domont à 13 h 30, minimes filles entente/Mantes-La-Ville à 13 h 30.

CYCLOTOURISME

Sorties

Dimanche 23 novembre, sorties cyclo du club. Également randonnée pédestre « L'eau et le pain » à Santeuil (95). École cyclo, le samedi de 14 h 30 à 17 h 30 au parc des sports Delaune. Renseignements et inscriptions au 01 34 12 77 43, et par mail : cyclosdus93@hotmail.fr

FOOTBALL

DH Seniors

Dimanche 23 novembre, le Saint-Denis US se déplace au Blanc-Mesnil à 15 h. **DH 18 ans** Dimanche 23 novembre, Saint-Denis se déplace à Brétigny.

PH

Dimanche 23 novembre, le Sdus reçoit Lagny à Delaune à 15 h.

Seniors excellence

Dimanche 23 novembre, le Cosmos FC se déplace à Paris 19<sup>e</sup>.

RANDONNÉE

**Les Verts sentiers** Samedi 22 novembre, les Verts sentiers participent à une sortie parisienne. Dimanche 23, sortie à Luzarches. Contacts : 01 42 43 80 81 ; 06 84 53 00 87 (17 km) ; 01 48 21 30 87 (20 km) ou 06 03 56 53 43 (24 km).

RUGBY

Fédérale 3

Dimanche 23 novembre, à 15 h, à Delaune, le Saint-Denis US reçoit Plaisir.

TENNIS DE TABLE

Pro A

Mardi 25 novembre, le Saint-Denis US 93 TT se déplace à Cestas pour la 6<sup>e</sup> journée du championnat de France Pro A messieurs. **Championnats** Vendredi 21 novembre, championnat départemental par équipes seniors (6<sup>e</sup> journée). Samedi 22, championnat par équipes régional (6<sup>e</sup> journée).

VOLLEY-BALL

Nationale 3

Dimanche 23 novembre, l'Avant-Garde reçoit les Nordistes de Tourcoing, à 15 h, au gymnase de l'Abbé-Joly, avenue de Stalingrad.

WATER-POLO

Nationale 2 hommes

Samedi 22 novembre, Saint-Denis se déplace à 20 h à Lyon (Lou water-polo natation). **Nationale 2 féminine** Samedi 22 novembre à 19 h 30, Saint-Denis reçoit Le Mans à La Baleine.

## Résultats

ATHLÉTISME

19<sup>e</sup> Corrida d'Aulnay-sous-Bois

Mardi 11 novembre Pour la 1<sup>re</sup> sortie en compétition du club, 41 athlètes ont participé à cette course classique. L'équipe de Saint-Denis Émotion revient avec 11 podiums individuels et 3 podiums par équipe. **POUSSINS SUR 1 KM 100** 3<sup>e</sup> I. Ait-Abba. **BENJAMINS SUR 2 KM 200** 1<sup>er</sup> T. Lai, 2<sup>e</sup> W. Innocent. **MINIMES CADETS SUR 3 KM 300** 2<sup>e</sup> G. De-Matos, 2<sup>e</sup> M. Bouhaza. **COURSE DE 4 KM 800** 1<sup>er</sup> F. Akouas (JUH), 2<sup>e</sup> F. Courage (VEH), 1<sup>er</sup> A. Bakari (SEH), 2<sup>e</sup> M. Ait-Ahmed (SEH). **COURSE DE 10 KM** 3<sup>e</sup> M. Guillaume (VEF). 1<sup>er</sup> par équipe en catégorie BENJAMINS. 1<sup>er</sup> par équipe en catégorie CADETS. 1<sup>er</sup> par équipe sur la COURSE DU 4 KM 800.

**Semi-marathon de Boulogne-Billancourt** Dimanche 16 novembre M. Desiles (VEF) 2' 93"6 en 1h154mn01, P. Martin (VEH) 3' 08"0 en 1h55mn55.

BASKET-BALL

Sdus

15 et 16 novembre **SENIORS G1/Boulogne** : 85-58 ; **SENIORS F2/Blanc-Mesnil** : 38-63 ; **SENIORS G3/Noisy** : 56-72 ; **CADETS ENTENTE/Poissy** : 69-74 ; **CADETS 2/Stains** : 31-91 ; **CADETTES ENTENTE/Croissy** : 60-43 ; **MINIMES GARS ENTENTE/Saint-Leu** : 55-77 ; **MINIMES G2/Bondy** : 69-32 ; **MINIMES FILLES ENTENTE/Rueil-Malmaison** : 75-51 ; **BENJAMINS 1/Levallois** : 33-41 ; **BENJAMINS 2/Bagnolet** : 7-87 ; **POUSSINS/La Courneuve** : 60-17.

FOOTBALL

Sdus

**SENIORS A Sdus/Évry 0-2**, **SENIORS B Sdus/Bondy 1-1**, **SENIORS C Sdus/Romainville 0-2**. **VÉTÉRANS A Sdus/Adamois 2-2**, **VÉTÉRANS B Sdus/Bondy 0-0**, **VÉTÉRANS C/Villepinte 7-0**. **18 ANS A Sdus/Saint-Leu 3-4**, **18 ANS B Sdus/Coubroun 3-1**. **15 ANS A Sdus/Le Mée 0-2**, **15 ANS B Sdus/Noisy-le-Grand**, non joué. **13 ANS A Sdus/Versailles 1-0**, **13 ANS B Sdus/Villetaneuse 1-4**, **13 ANS C Sdus/Stade-de-l'Est 3-0**, **13 ANS D Sdus/Épinay-sur-Seine 3-0**, **13 ANS E Sdus/Dugny 2-1**. **POUSSINS A Sdus/Pantin 3-3**, **POUSSINS B Sdus/Pantin 1-4**, **POUSSINS C Sdus/Pantin 3-3**.

**POUSSINS D Sdus/Pantin 3-4**, **POUSSINS E Sdus/Livry-Gargan 1-7**, **POUSSINS F Sdus/Livry-Gargan 0-1**, **POUSSINS G Sdus/Livry-Gargan 1-6**, **POUSSINS H Sdus/Livry-Gargan 2-2**. **BENJAMINS A Sdus/Championnet 5-2**, **BENJAMINS B Sdus/Championnet 5-6**, **BENJAMINS C Sdus/Championnet 6-2**, **BENJAMINS D Sdus/Championnet 4-4**, **BENJAMINS E Sdus/Neuilly-sur-Marne 1-6**, **BENJAMINS F Sdus/Neuilly-sur-Marne 10-5**, **BENJAMINS G Sdus/Neuilly-sur-Marne 3-8**, **BENJAMINS H Sdus/Neuilly-sur-Marne 3-8**.

JUDO

Sdus

**Tournoi Paris Kyoto, 47<sup>e</sup> coupe** Dimanche 16 novembre **NON CLASSÉ A** Andreazzoli, très bonne participation devant 100 judokas engagés dans sa catégorie.

1<sup>er</sup> tour du Critérium benjamin(e)s FFJD

Dimanche 16 novembre **1<sup>er</sup> PLACE A** Bouraba, S. Selimi, K. Zeller. **2<sup>e</sup> PLACE M** Aboul, A. Pires, J. Calzado, A. Daoud, Z. Kada. **3<sup>e</sup> PLACE A** Bentalbi.

Tournoi cadets labélisé A

Samedi 15 novembre **3<sup>e</sup> PLACE I** Saïd Lhadji. **5<sup>e</sup> PLACE L** Ridolfi.

Club 93

Tournoi des petits tigres (poussins)

Samedi 15 novembre **1<sup>er</sup> PLACE C** Carvalho, I. Berrabah. **2<sup>e</sup> PLACE N** Noubigh, V. Pakirathan. **3<sup>e</sup> PLACE L** Kouba, M. Mezzene, A. Cherif, Y. Laghdiri.

1<sup>er</sup> tour Critérium benjamins

Dimanche 16 novembre **2<sup>e</sup> PLACE V** Pakirathan, S. Kouba. **3<sup>e</sup> PLACE L** Moussouli, Z. Hassan-Zulifqar, H. Laghdiri, N. Barrere-Mazouat. **Coupe régionale des entreprises** -66kg R. Hamon 5<sup>e</sup>, -81kg C. Saci 3<sup>e</sup>, -90kg T. Bocquet 3<sup>e</sup>.

RUGBY

Fédérale 3

Dimanche 16 novembre Sarcelles/Saint-Denis : 16-16.

TAEKWONDO

Avant-Garde

**Championnat départemental 8 novembre** Yanis Azzi Bouziani cadet - de 37 kg : 1<sup>er</sup>, Thessa Verin benjamine - de 29 kg : 2<sup>e</sup>, Tony Beguet cadet - de 37 kg : 3<sup>e</sup>, Mikael Chalal minime - de 49 kg : 3<sup>e</sup>. Qualifiés pour le championnat d'Île-de-France : Yanis Azzi Bouziani et Thessa Verin.

TENNIS DE TABLE

Tournoi régional féminin

Dimanche 16 novembre au Kremlin-Bicêtre. Saint-Denis remporte les challenges du nombre pour la 3<sup>e</sup> année consécutive avec 22 participantes. Au challenge du résultat, le club termine à la seconde place : Yasmine Bouloussa (-12 ans) se classe 1<sup>er</sup> et Audrey Zaïrif (-11 ans) 3<sup>e</sup>, Sarah Ben Slama (-13 ans) termine 2<sup>e</sup>. Alice Liu se classe 2<sup>e</sup>.

VOLLEY-BALL

Championnat départemental

**SENIORS 2 Avant-Garde/La Courneuve** : 3-1. **BENJAMINS Avant-Garde/Bondy** : 2-0 ; **Noisy-le-Grand/Avant-Garde** : 2-0. **BENJAMINS Avant-Garde/Pantin** : 2-0 ; **Avant-Garde/Épinay** : 2-0.

**MINIMES F** Avant-Garde/Tremblay : 2-0 ; **Avant-Garde/Gagny-Raincy** : 2-0.

**Coupe du 93** **SENIORS 2** Avant-Garde/Bagnolet : 3-2.

**Coupe Île-de-France** **CADETS** Villejuif/Avant-Garde : 2-1 ; **Paris 9<sup>e</sup>/Avant-Garde** : 2-0.

**CADETTES** Avant-Garde/Savigny : 2-0 ; **Avant-Garde/Châtillon** : 2-0.

**Coupe de France JUNIORS F** Vincennes/Avant-Garde : 2-1 ; **Val-d'Yerres/Avant-Garde** : 2-0. **JUNIORS G** Vincennes/Avant-Garde : 2-0 ; **Avant-Garde/Arques** : 2-1.

ESCRIME

Cercle de Saint-Denis

Challenge coupe d'automne à Coubroun

**VÉTÉRANS FEMMES 1<sup>re</sup>** : Martine Bidard. **Circuit régional sabre** **BENJAMINS 2<sup>e</sup>** : Elsa Tessier ; **BENJAMINS 5<sup>e</sup>** : Come Brunstein ; **29<sup>e</sup>** : Mathias Cresson ; **32<sup>e</sup>** : Guillaume Berger. **PUPILLES 12<sup>e</sup>** : Zackary Kheïf ; **19<sup>e</sup>** : Ali Rihli.

RÉSULTATS ET INFOS DANS LE JSD

Amis correspondants et responsables d'activités sportives, les résultats, annonces et infos concernant vos clubs doivent nous parvenir le lundi avant midi pour être insérés dans l'édition du mercredi de notre journal et sur le site Internet dès le lundi soir (www.lejsd.com). Ces informations peuvent nous être transmises de préférence par mail (lejsd.gr@wanadoo.fr ou gerald.rossi@lejsd.com), par Tél. : 01 55 87 26 81, ou par fax : 01 55 87 26 88.

CYCLOTOURISME

## Jeunes dionysiens sur le podium

DIMANCHE 16 novembre, le Sdus cyclotourisme est revenu de Crécy-la-Chapelle (77), où se disputaient les Franciades route et VTT, avec une jolie récompense dans les sacoche. Christopher Devaux, 15 ans, de l'école cyclo dionysienne, et son équipier se sont en effet classés premiers par addition de points sur le circuit de 40 kilomètres.

Précisons qu'il ne s'agit pas de vitesse, mais d'orientation, de maniabilité et d'habileté sur tout le parcours. Trois autres jeunes du club. Angèle Koffi (10 ans), Clément Raggi (8 ans) et Fabien Saadi (8 ans) ont aussi été récompensés lors de ces épreuves ouvertes aux 10-18 ans.

G.R.

FOOTBALL

## Encore un mauvais dimanche

« ON A encore perdu à la maison », lance, un peu dépité, Abdel Chouache, à l'issue de la rencontre de seniors DH qui a opposé dimanche 16 novembre les footballeurs de Saint-Denis à Évry (0-2). « On a commencé par marquer un point contre notre camp, ajoute le coach, et ensuite la seule occasion qu'ont eue nos adversaires, ils l'ont saisi. Nous, on ne s'est réveillés que dans la dernière demi-heure, mais si on ne marque pas de buts, on ne s'en sortira pas... »

Dimanche 23, les Dionysiens se déplacent au Blanc-Mesnil. Une équipe qui est comme eux en bas du tableau. « Soit on les bat, soit on se retrouve au fond du trou », ajoute Abdel.

G.R.

TENNIS DE TABLE

## Nouvelles internationales

EMMANUEL LEBESSON, pongiste du Saint-Denis US TT 93, participe avec l'équipe de France à l'Open d'Allemagne qui se déroule à Berlin du 19 au 22 novembre. Autre membre du club, la jeune Audrey Zaïrif sera également en sortie internationale avec la Ligue d'Île-de-France au tournoi international d'Angby

(Suède) du 20 au 23 novembre. Prochaine étape locale en championnat de France Pro A le mardi 2 décembre. Ce soir-là, à La Raquette, Saint-Denis (lanterne rouge) recevra Istres (milieu du tableau). Une soirée à noter d'ores et déjà sur les agendas pour aller soutenir les Dionysiens.

G.R.

# ANTI CAFARD 2000

marque déposée agrément n° AIF00648

## VENTE DE PRODUITS PROFESSIONNELS AUX PARTICULIERS

désinsectisation

désinfection

désourisation

Dératisation

DEVIS GRATUIT

Prestations contrat annuel, ou ponctuel : appartements particuliers Boulangeries, restaurants, hôtels, cafés, magasins.

magasin 13 place Jean Jaurès 9

**NUMÉROS UTILES** MAIRIE place Victor-Hugo, 01 49 33 66 66, www.ville-saint-denis.fr **PLAINE COMMUNE** communauté d'agglomération 21, avenue Jules-Rimet, 01 55 93 55 55, www.plainecommune.fr **HÔPITAL** 01 42 35 61 40 **SAMU 15** **COMMISSARIAT** 17 ou 01 49 71 80 00 **DENDARMERIE** 01 48 29 64 38 **POLICE MUNICIPALE** 01 49 33 63 06, 12/14 passage de l'Aqueduc, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h **POMPIERS** 18 ou 01 48 13 85 28 **CENTRE ANTIPOISON** 01 40 05 48 48 **SIDA INFO SERVICE** (24 h/24 h) : 08 00 84 08 00 **DROGUES ALCOOL TABAC** info service (24 h/24 h) : 08 00 23 13 13 **ALCOOLQUES ANONYMES** (24 h/24 h) : 01 43 25 75 00 **MAISON DE LA JUSTICE ET DU DROIT** 01 55 84 05 30 ou 01 55 84 29 90 **PLAINE COMMUNE PROMOTION** www.plainecommunepromotion.com **ALLO AGGLO ! (PROPRETÉ, VOIRIE, ÉCLAIRAGE PUBLIC, CIRCULATION, ESPACES VERTS, ASSAINISSEMENT)** 0 800 074 904 (appel gratuit) **OFFICE DE TOURISME**, rue de la République, 01 55 87 08 70 **GARE SNCF** 01 48 20 06 65 **TAXIS** Église neuve : 01 48 20 00 00 Porte de Paris 01 48 20 02 82 **DÉPANNAGE SOIR ET WEEK-END EDF** 0 810 333 192 **GDF** 0 810 433 192 **EAU** 0 811 900 900 **LA POSTE** Barbusse-Diez : 01 49 71 59 10 Bureau principal : 01 49 40 14 30 République : 01 55 84 02 30 Franc-Moisin : 01 48 13 96 00 Floréal : 01 55 83 01 90 Plaine : 01 49 98 14 42 **MÉDECINS DE GARDE** SUR, Tél. : 15 **PHARMACIES DE GARDE** 23 novembre : Charbit, 85, avenue Gabriel-Péri, SAINT-OUEN, 01 40 11 02 52, ou Cassam-Chenay, 3, rue Maurice-Ravel, ÉPINAY-SUR-SEINE, 01 48 26 84 55. Pour tout renseignement sur les gardes des médecins et pharmaciens, appelez le commissariat au 01 49 71 80 00.

## MENUS SCOLAIRES ET CENTRES DE LOISIRS

**MÉRCREDI 19 NOVEMBRE**  
crêpe au fromage, rôti de dinde, légumes de potée (carottes, navets, poireaux, chou), brie, poire.

**JEUDI 20 NOVEMBRE**  
concombres à la ciboulette, saumon et citron, purée, fromage blanc, pêches au sirop.

**VENDREDI 21 NOVEMBRE**  
salade risotti au thon, mironnet de boeuf sauce Robert, julienne de légumes, carré de l'Est, orange.

**LUNDI 24 NOVEMBRE**  
salade farandole, sauté de veau Marengo, haricots beurre, petit suisse fruité, biscuit sec.

**MARDI 25 NOVEMBRE**  
repas rouge : maqueux à la tomate, merguez, poêlée de ratatouille, fromage individuel, pomme rouge.

**MÉRCREDI 26 NOVEMBRE**  
macédoine mayonnaise, escalope de poulet sauce normande, pâtes fusilli aux carottes et brocolis, camembert, kiwi.

**JEUDI 27 NOVEMBRE**  
taboulé, filet de poisson pané et citron, épinards à la béchamel, yaourt bulgare, clémentine.

La viande de boeuf proposée dans les plats est d'origine française, animaux nés, élevés et abattus en France. La direction de la restauration se réserve le droit de modifier le menu à tout moment en raison des fluctuations des marchés et des effectifs.

## DEMANDES D'EMPLOI

Canadienne diplômée CELTA donne cours d'anglais, individuels ou groupes. 06 28 46 89 97 entre 15 h et 20 h.

Maman cherche à garder enfants secteur Gérard-Philippe. 06 78 14 19 49 ou 01 49 17 00 28.

Femme sérieuse cherche garde d'enfants, libre de suite. 06 26 49 96 68.

Jeune fille sérieuse cherche heures de ménage, repassage et garde d'enfants. 06 71 85 28 15.

Étudiante en maîtrise de maths donne cours de maths, physique et chimie tout niveau (du primaire jusqu'au bac S), remise à niveau, aides aux devoirs et soutien français et anglais (du primaire au collège). 06 73 30 68 16.

Homme cherche emploi dans bricolage et jardinage. 06 30 02 67 09.

Professeur donne cours de maths, physique et chimie (du primaire jusqu'au bac S) ainsi que des cours de français et anglais jusqu'au collège, aide aux devoirs, cours de remise à niveau. 06 73 30 68 16.

Femme sérieuse avec expérience cherche enfants à garder. 06 18 92 36 51.

Professeur donne cours de français, anglais, allemand, espagnol, histoire-géo, philosophie de la 6<sup>e</sup> à terminale, préparation aux examens. 06 27 13 39 11.

Femme retraitée habitant près de l'hôpital Delafontaine cherche enfants à garder (emmener à l'école le matin et aller les chercher le soir). 06 82 45 37 94.

Jeune femme sérieuse cherche bébés ou enfants à garder le matin ou à accompagner à l'école. 06 59 34 98 62.

Dame sérieuse avec expérience cherche enfants à garder, bons soins assurés. 01 48 21 15 63 ou 06 98 21 76 12.

**ACHATS/VENTES**  
Vds canapé 3 places en cuir noir, bon état, 60 €; fauteuil cuir marron, 30 €. 01 48 21 68 41 ou 01 47 63 28 97.

Vds lave-linge Faure, bon état, 80 €; sommier à lattes + matelas, 100 €; meuble sous-évier + évier inox 2 bacs + 2 robinets, 50 €; hotte aspirante + meuble, 40 €; meuble cuisine en médium, 30 €; vélo de course blanc, 100 €. 06 29 85 71 82.

Vds cuisinière blanche gaz ville avec four toutes options, 300 €; micro-ondes professionnel, 30 €; vélo enfant mixte, 60 €; chargeur de piles universel, 10 €; lecteur CD noir, 15 €. 09 51 78 48 39.

Vds lave-vaisselle, four, table de cuisson 3 foyers radiants + 1 foyer halogène Rosières TRI 6 V RB (les 3 superposés), peu servi, 550 € (achat mars 2007 à 1 022 €); réfrigérateur congélateur Miele peu servi, 220 €. 06 19 03 98 88.

Vds armoire Ikea, 70 €; cafetière électrique Carrefour jamais servie sous emballage, 9 €. 01 48 27 36 11 ou 06 65 47 15 58.

Vds évier inox 1 m 20, 30 €. 01 49 98 68 20.

Vds scanner HP, 35 €; congélateur table Bluesky état neuf, 180 €; VHS Fifi Brindassier, 21 volumes, 15 €; appliques électriques, 10 € pièce; voilages blancs, 8 € pièce. 06 10 11 84 84.

Vds magnétoscope Sony, 35 €; sacs à main neufs; bottes T37 et 37, 8 € et 3 €; doucoune T36 marron, 5 €. 06 16 12 93 13.

Vds chauffage à pétrole Zibro 5L thermostat, horloge programmable, 130 €. 06 26 01 91 94 ou 01 48 20 71 10.

Vds fauteuil canapé-lit avec coffre, housse couleur bordeaux, très bon état, acheté fin 2006, 400 €. 06 62 92 43 88 ou 01 48 22 00 72 le soir.

Vds Duplo 150 pièces + personnages + voitures + 2 grandes plaques, le tout 50 €; bari de Kapla 200 pièces en bois, 25 €; Action Man chien de traîneau complet + Action Man et moto neige avec accessoires, 40 €; Warhammer (dans les boîtes d'origine) 1 jeu de stratégie complet + 1 régiment de Skavens + 1 régiment d'Hommes Lézards + 1 boîte de peintures et pots supplémentaires + un livre, le tout 80 €; aimants Geomag (boîte 42), 7 €. 01 48 23 50 16.

Vds lecteur DVD vidéo JVC, 50 €, lecteur MP3 Scott, 10 €. 06 82 45 37 94.

**Petites annonces gratuites :** recherche d'emploi, offre de services, achat et vente d'objets divers... Les faire parvenir sur papier libre par courrier ou en les déposant au Journal de Saint-Denis, 59 rue de la République, 93 200 Saint-Denis, ou par mail : lejsd@wanadoo.fr

**Petites annonces payantes :** véhicules et immobilier (vente, achat, location). S'adresser à la régie publicitaire : PSD, 121 rue Gabriel-Péri à Saint-Denis. Tél. : 01 42 43 12 12.

## BON À SAVOIR

### Du côté des collégiens

Un ordinateur pour les 6<sup>e</sup>

Tous les élèves de 6<sup>e</sup>, depuis l'an passé, bénéficient d'un tarif préférentiel pour l'achat d'un ordinateur. Cette offre est réservée aux élèves habitant et étant scolarisés dans un collège de Seine-Saint-Denis. Un courrier contenant un coupon informatique et toutes les informations pratiques nécessaires arrivera, avant le 24 novembre, au domicile des personnes concernées. La somme restant à verser par les familles y est indiquée. Celle-ci dépend du quotient familial et va de 400 à 20 euros pour un ordinateur d'une valeur de 700 euros (estimation qui comprend le matériel, la livraison et l'installation). Ce coupon doit être rempli et retourné accompagné du chèque du montant qui reste à acquitter. Le coupon est valable jusqu'au 30 juin 2009. Le modèle choisi est le NEC PowerMate VL370 WindowsVista avec un écran LCD 17" multimédia. Il est équipé de logiciels libres ou gratuits, de ressources pédagogiques, d'un graveur CD/DVD et livré avec une clé USB de 2 Go.

Une fois le coupon renvoyé, l'entreprise organise avec l'accord des parents soit le retrait du matériel à Aulnay-sous-Bois, soit la livraison et l'installation au domicile de l'enfant. **Informations complémentaires** sur <http://www.seine-saint-denis.fr/Aide-a-l-achat-d-un-ordinateur.html>. Sur cette page web se trouvent les réponses aux principales questions posées par les familles, des PDF à télécharger concernant les conditions générales de vente, un modèle du coupon informatique, une fiche technique de l'ordinateur proposé, un guide des logiciels et des outils informatiques fournis.

### Du côté de la solidarité

Aveugles et malvoyants

Le Groupe Seine-Saint-Denis de l'association Voir Ensemble, ex-Croisade des aveugles, propose informations, soutien moral et diverses sorties. **Pour tous renseignements** s'adresser au 49, avenue Nollet à Villepinte 93420. Tél. : 01 48 83 73 80 ou 01 43 83 11 12.

### Le rendez-vous des retraités

**Apéritif concert** résidence Croizat le samedi 13 décembre de 11 h à 14 h.

**Inscription** à la résidence le lundi 24 novembre de 14 h à 16 h.

Participation : 4,50 €/6,10 € pour les non Dionysiens.

**Concours de loto** vendredi 12 décembre à 14 h 30.

Inscriptions à la résidence le jeudi 4 décembre de 14 h à 16 h.

**Participation** 4,50 € pour les Dionysiens, 61,0 € pour les non Dionysiens.

**Sorties au bowling** Porte de la Chapelle à 14 h 30 vendredi 21 novembre.

**Inscriptions** au 01 49 33 71 75/01 49 33 69 74. Rendez-vous directement au bowling, 6, avenue Porte-de-la-Chapelle. Participation : 2,50 € la partie (règlement sur place).

**Lecture à haute voix** avec l'association Mots et Regards dimanche 23 novembre à 16 h, résidence Basilique - textes dits par des enfants et des adultes - suivie d'une petite collation.

**Entrée libre**, ouvert à tous.

Retrouvez dès le vendredi sur notre site [www.lejsd.com](http://www.lejsd.com) notre rubrique

« Bon à savoir » et les menus des écoles et des centres de loisirs.

## LE JOURNAL DE SAINT-DENIS

Rédaction 59 rue de la République, 93200 Saint-Denis. Tél. : 01 55 87 26 80. Fax : 01 55 87 26 88. Mail : lejsd@wanadoo.fr. Site : <http://www.lejsd.com> **Directeur de la publication** Gilles Héniéque. **Directeur, directeur de la rédaction** Dominique Sanchez : 01 55 87 26 80, lejsd.ds@wanadoo.fr **Rédacteur en chef adjoint** Gérald Rossi : 01 55 87 26 81, lejsd.gr@wanadoo.fr **Administratrice** Fnyal Lombry-Serfat : 01 55 87 26 80, lejsd.fl@wanadoo.fr **Secrétaire de rédaction** Patricia Da Silva-Chaari : 01 55 87 26 80, lejsd.pdsc@wanadoo.fr **Maquettiste** Véronique Le Coustumer : 01 55 87 26 80, lejsd.vlc@wanadoo.fr **Rédacteurs** : Benoît Lagarrigue : 01 55 87 26 84, lejsd.bl@wanadoo.fr; Marylène Lenfant : 01 55 87 26 82, lejsd.ml@wanadoo.fr. **Photographes** : Yann Mambert : 01 55 87 26 86, lejsd.ym@wanadoo.fr; Gérard Monico : 01 55 87 26 86, lejsd.gm@wanadoo.fr. **Pré-pressé, édition, impression** PSD. **Diffusion** Etablissement Petit 01 43 52 42 05. **Publicité** Martine De Sax 01 42 43 12 12. **Tirage** 47 000 exemplaires (sur papier recyclé). Numéro de commission paritaire en cours. Abonnement annuel : 23 €; chèque à l'ordre de « Communiquer à Saint-Denis ».

## Rahim Rezigat Algérien de France

SA PETITE silhouette, sans cesse en mouvement, son visage, toujours souriant, préside aux destinées de l'APCV (Agence pour la promotion des cultures et du voyage) depuis 1991. « Agence doit être pris dans le sens d'outil de communication, et non d'activité commerciale », précise-t-il. Quoi qu'il en soit, entre édition d'ouvrages, organisation de voyages et d'événements comme le récent Salon de la calligraphie ou, cette semaine, la rencontre autour de la personnalité de l'émir Abdelkader, l'APCV œuvre obstinément aux rapprochements des cultures, donc des hommes. « J'apprécie davantage mon voisin depuis que je connais sa culture », lance Rahim Rezigat, faisant sienne la devise de son association. Un engagement permanent, qui s'explique par une vie qui a épousé les contours de l'histoire. Né en 1940 en Algérie, près de Sétif, il a 8 ans lorsque ses parents meurent et qu'il suit ses deux frères aînés en France, à Saint-Étienne. « C'était un changement total. Rien que la traversée en bateau était quelque chose de nouveau pour moi », se souvient-il. Les premiers mois à l'école

sont durs : il y fait l'apprentissage du racisme ordinaire, sans bien comprendre « pourquoi ils ne nous aiment pas... ». Les années passent, Rahim grandit, passe son certificat d'études... Mai 1958 va changer sa vie. Alors qu'il militait au FLN pour l'indépendance de l'Algérie, la police l'arrête. Il subit les coups, la torture à l'électricité. « Je me souviens encore de l'inspecteur, un Corse qu'on appelait Rouquin, à cause de ses cheveux. » Au bout d'un mois de ce traitement, il est envoyé sans autre forme de procès au camp du Larzac, où il restera un an. « J'étais le plus jeune parmi les 7 000 prisonniers du camp. » Il sera ensuite transféré au camp de Thol, près de Bourg-en-Bresse, qui regroupait 2 000 jeunes, puis reviendra au Larzac d'où il sera libéré en juillet... 1961. Rahim Rezigat vit à l'hôtel à Vanves, travaille chez Mazda, à Issy. « Le 17 octobre 1961, avec un collègue, nous devions rejoindre la manifestation à 20 h à l'Opéra. Mais dans le métro, de nombreux Algériens nous ont dit de rebrousse chemin, la répression étant déjà terrible. Une semaine plus tard, la police descend dans l'hôtel, où

nous étions plus de 200. » La voix de Rahim s'étrangle un peu, il prend un crayon pour dessiner les lieux et raconte comment un policier a abattu l'un des siens, « à bout portant ». Embarqué à Vincennes, « là où sont aujourd'hui emmenés les sans-papiers », il passe entre deux rangs de policiers, est insulté, prend des coups. « Comme je suis petit, j'en prenais moins que les autres », rigole-t-il aujourd'hui. Le jour de l'Indépendance de l'Algérie fut pour lui « extraordinaire, inoubliable ». Ensuite, la vie a suivi son cours, jusqu'à aujourd'hui, à Saint-Denis, où, « Algérien de France », il vit avec sa femme et ses deux enfants depuis 1983, toujours militant contre toutes les discriminations, pour la reconnaissance de l'apport des étrangers à ce pays, riche de son métissage. Et toujours souriant.

Benoît Lagarrigue



« C'était un changement total. Rien que la traversée en bateau était quelque chose de nouveau pour moi. »

# Ambulances A\* DU 93 \* S

Paris/Province/Etranger

## Transports d'enfants

## Consultations

## Traitements radiothérapie

## Traitements chimiothérapie

## Traitements dialyse

## Transferts

## Traitements rééducation

**LOCATION ET VENTE de matériel médical**

**7/7 JOURS 24/24 HEURES**

33-35, boulevard Carnot 93200 Saint-Denis  
**Tél : 01 42 43 05 33 - Fax : 01 42 43 21 08**  
 e-mail : [ambudu93@orange.fr](mailto:ambudu93@orange.fr)

# SODIMMO

DEPUIS 1984

**42, bld Jules-Guesde**  
**93200 SAINT-DENIS**  
**01 48 09 91 36**

# SODIMMO

DEPUIS 1984

<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, immeuble en crépi, avec digicode, 2 pièces, entrée, séjour, cuisine ouverte, chambre, salle d'eau, wc, ravalement voté. <b>109 000 €</b></p>	<p><b>LA COURNEUVE</b> 5<sup>e</sup> gare RER B, imm. 1990, t. b. état, 1 p., entrée, cuis., sdb, box, fbles charges, gard., inter., la visite simpose. <b>110 000 €</b></p>	<p><b>ÉPINAY-SUR-SEINE</b> 2<sup>e</sup> gare SNCF, studio, 1 spac., entrée, cuis., p. prin sur jardin, sdb, wc, cave, chauff. col. gaz, très bon état. <b>112 000 €</b></p>	<p><b>AUBERVILLIERS</b> Metro 4 chemins, 2 p. entier refait à neuf, entrée, cuis., séj., + cheminée, chambre, salle d'eau, wc, cave. <b>117 000 €</b></p>
<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, dans très bel immeuble, digicode, studio, entrée directe cuisine séjour, sde, wc, double vitrage, cave. <b>89 000 €</b></p>	<p><b>LA COURNEUVE</b> 7<sup>e</sup> RER B, imm. 1970, 4 p., entrée, séj., 3 ch., sdb, wc, cuis., cave, chauff. col., fbles char, gard., inter., ascenseur. <b>145 000 €</b></p>	<p><b>ILE SAINT-DENIS</b> Imm. de 4 étages, interphone, 3 p., entrée, cuisine aménagée, séjour + cheminée, sdb, wc, 2 chambres, box. <b>145 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, imm. pier. taille, digi., m<sup>2</sup> Basil. RER, train, tram., 3 p., entrée séj. + bal., 2 ch., sde, wc, cave. <b>160 000 €</b></p>
<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, imm. anc., ascen., bon standing, digicode, 2/3 p., entrée, séjour, salon, cuis. amén., sdb, wc, ch., cave. <b>144 000 €</b></p>	<p><b>LA COURNEUVE</b> Centre, résidence de bon standing bien située, 3 pièces avec balcon vue sur canal, entrée placard, séjour, 2 ch., sdb, wc, cave et box en s/sol. <b>175 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Résidence close avec espaces verts, 3 pièces, entrée, séjour, grand balcon sur jardin, 2 chambres, salle de bains, wc, parking sous-sol. <b>189 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Maison de 5 pièces, entrée, séjour, cuisine aménagée, sdb, 11<sup>e</sup> - 3 chs, wc, grenier amén. en ch. 3/6 amén. en buanderie + ch. Terr. 220 m<sup>2</sup>, abris jardin. <b>267 000 €</b></p>
<p><b>ÉPINAY-SUR-SEINE</b> 10<sup>e</sup> gare SNCF, maison 3 p., entrée, séjour, sdb, 2 wc, cuisine, 2 chambres, s/sol partiel, dépendance, jardin, pas de charge, chauffage au gaz. <b>188 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, résidence de bon standing bien située, 3 pièces avec balcon vue sur canal, entrée placard, séjour, 2 ch., sdb, wc, cave et box en s/sol. <b>188 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Maison 5 p., entrée, dble séjour, cuis. amén., sdb, wc, cellier, 2 ch., comble amén., en coin bureau, wc, chambre, sur 216 m<sup>2</sup> de terrain, box privatif. <b>268 000 €</b></p>	<p><b>SAINT-DENIS</b> Centre, ib mais. bourgeoise, 11 p., grd séjour, salon + chemi., parquet, moulures au plafond, terrasse, 8 ch., 4 wc, salle de bains, 2 box, terrain 302 m<sup>2</sup>. <b>720 000 €</b></p>

**ESTIMATION GRATUITE**